

DK SCAN 5005 FRL

DK - BRUGSANVISNING

SCAN 5005 FRL



SCAN®

BRUGSANVISNING SCAN 5005 FRL

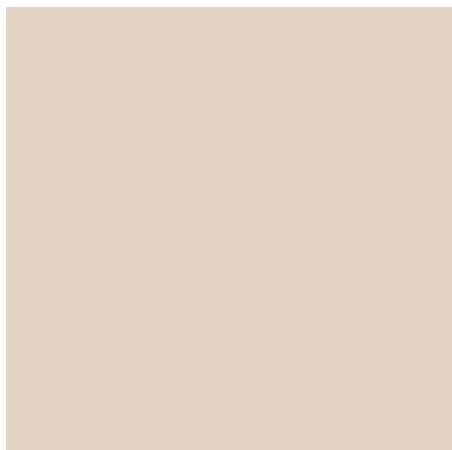
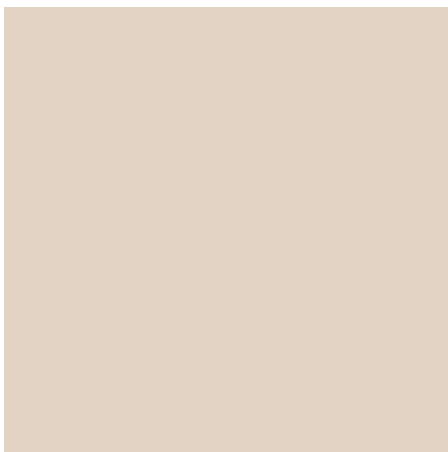
DK SCAN 5005 FRL

TILLYKKE MED DIN NYE SCAN INDBYGNINGSOVN

Vi er meget glade for, at du har valgt at købe et Scan produkt og vi er overbeviste om, at du vil få stor glæde af din ovn.

For at få mest mulig nytte af brændeovnen er det vigtigt, at du følger vore råd og anvisninger. Vi anbefaler derfor, at du læser denne brugsanvisning igennem, før du påbegynder monteringen.

SCAN 5005 FRL



INDHOLD

TEKNISKE DATA	4
Installation	4
Sikkerhed	4
Tekniske data	5
Typeskilt	7
Produktregistreringsnummer	8
Målskitse	9
Opstillingsafstande	11
MONTERING	13
Ekstra tilbehør	13
Bortskaffelse af emballage	13
Krav til ruminstallation	13
Bærende underlag	13
Gulvplade	13
Eksisterende skorsten og elementskorsten	14
Tilkobling mellem indbygningsovn og stålskorsten	14
Krav til skorsten	14
Kantafdækning	14
Indbygning mod ikke-brændbart materiale	14
Indbygning mod brandmur	14
Sikkerhedsafstand	14
Brug af løftestangssæt	15
Før indbygning i mur	15
Frisklufttilførsel	16
Lukket forbrændingssystem	16
Friskluftsboks til bund	16
Låge (Selvlukkende funktion)	17
Montering af varmeskjold/konvektionskappe	18
Rammer	20
Konvektionsluft	24
Montage af konvektionsrist	24
Aftageligt håndtag	25
Askesspand med rist	26
BRUGSANVISNING	27
Røgvenderplader	27
Forbrændingsluft	27
FYRINGSINSTRUKTION	28
Miljørigtig fyring	28
Optænding	28
Kontinuerlig fyring	29
Advarsel om overfyring	29
Drift under forskellige vejrforhold	29
Fyring i forårs- og efterårssæson	29
Skorstenens funktion	30
Skorstensbrand	30
Almene henvisninger	30
HÅNDBLÆNDSEL	31
Valg af træ / brændsel	31
Forarbejdning	31
Lagring	31
Fugtighed	31
Hvad må man ikke fyre med?	31
Træets varmeværdi	31
VEDLIGEHOLD	32
Fejning af skorsten og rensning af ovn	32
Kontrol af indbygningsovn	32
Serviceeftersyn	32
Brændkammerbeklædning	32
Tætning	33
Lakerede overflader	33
Bortskaffelse af indbygningsovnensdele	34
Rengøring af glas	34
FEJLSØGNING	36
REKLAMATIONSRET	37

TEKNISKE DATA

INSTALLATION

For at sikre optimal funktion og sikkerhed af installationen, anbefaler vi, at installationen foretages af en professionel montør. Scan A/S forhandlere kan anbefale eller henvise til en montør i dit område. Information om forhandlerne kan findes på Scans hjemmeside www.scan-stoves.com.

- Husejer er ansvarlig for, at installation og montage foretages i overensstemmelse med europæiske, nationale- og lokale bygningsreglementer, samt oplysninger angivet i denne brugsanvisning
- Installation af et nyt ildsted skal meldes til de lokale bygningsmyndigheder
- Husejer er forpligtet til at få installationen inspiceret og godkendt af den lokale skorstensfejer før ibrugtagning

SIKKERHED

Eventuelle ændringer på produktet, som foretages af forhandleren, montøren eller brugeren, kan medføre, at produktet og sikkerhedsfunktionerne ikke fungerer, som de skal. Det samme gælder montering af tilbehør eller ekstraudstyr, som ikke er leveret af Scan A/S. Dette kan også ske, hvis dele, som er nødvendige for brændeovnsens funktion og sikkerhed, er blevet afmonteret eller fjernet.



■ BEMÆRK!

OPTIMALT UDBYTTE AF
OVNEN FÅS VED AT FØLGE
"TOP DOWN" OPTÆNDING

SE AFSNITTET
"FYRINGSINSTRUKTION"



TEKNISKE DATA

Resultat ifølge EN 16510*		
	Klassificering af brændeovn	Type BE
P_{nom}	Nominel ydelse	10 kW
η_{nom}	Virkningsgrad ved nominel varmeydelse	83 %
$\eta_{s nom}$	Sæsonbestemt energieffektivitet ved rumopvarmning ved nominel varmeydelse	73 %
EEl	Energieffektivitetsindex	110
	Energieffektivitetsklasse	A+
	Brændsel	Træ**
	Maks. trælængde	500 mm
$M_{h nom}$	Brændselsforbrug	2.8 kg/t
	Indfyringsmængde	2.8 kg
	Maks. indfyringsmængde	3.7 kg
CO_{nom}	CO emission ved 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	0.09 % 1140 mg/Nm ³
$NO_{x nom}$	NO _x emission ved 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	126 mg/Nm ³
OGC_{nom}	OGC emission ved 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	36 mg/Nm ³
PM_{nom}	Dust emission at 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	28 mg/Nm ³
p_{nom}	Røgrørstræk ved nominel varmeydelse	11 Pa
	Anbefalet undertryk i røgstuds	18-20 Pa
	Forbrændingsluftsbehov	24 m ³ /t
$T_{fg nom}$	Skorstenstemperatur ved nominel varmeydelse	242 °C
$T_{s nom}$	Temperatur i røgstuds ved nominel varmeydelse	289 °C
T class	Skorstensbetegnelse	T400 G
$\emptyset_{f.g nom}$	Røgmængde ved nominel varmeydelse	8.1 g/sek
V_h	Stående lufttab	0 m ³ /t
CON/INT	Kontinuerlig forbrænding (CON)/Intermitterende forbrænding (INT)	INT***
	Klassificering af reaktion på brand	A1

* EN 16510 er udført på opstillingen vist på side 10.

** Brug kun anbefalede brændstoffer - betegnelse I.

*** Med intermitterende forbrænding menes her normal brug af en brændeovn. Det vil sige, at hver påfyring brændes ned til gløder, før der genpåfyres.

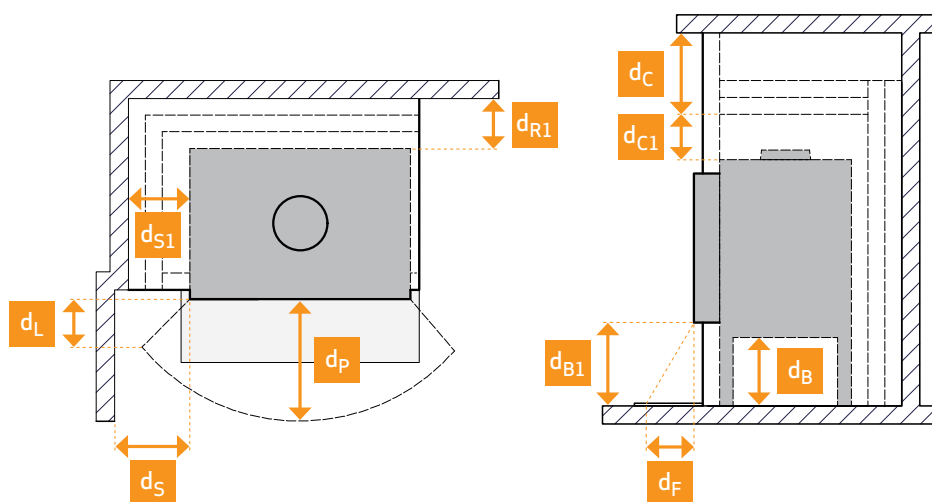
Grundlæggende tekniske data

Materiale	Rustfri stål Galvaniseret plade Støbejern Chamotte Robax glas	
Overfladebehandling	Senotherm	
d_{out1}	Røgstuds indv. diameter (til udv. røgrør)	175 mm
d_{out2}	Røgstuds udv. diameter (til udv. røgrør)	200 mm
	Friskluftsstuds udv. diameter	150 mm
L	Overordnede dimensioner (dybde)	958 mm
H	Overordnede dimensioner (højde)	1382 mm
W	Overordnede dimensioner (bredde)	656 mm
m	Vægt	ca. 280/320 kg
m_{chim}	Maksimal belastning af en skorsten ovnen må bære	120 kg
s	Beskyttende isolering: brandmur (Kalciumsilikat plader)	50 mm
	Areal for konvektionsluft ind	500 cm ²
	Areal for konvektionsluft ud	750 cm ²

Minimumsafstande til brændbart materiale (isoleret røgrør)

d_{R1}	Bagside	100 mm
d_S	Front til sider	800 mm
d_{S1}	Ovnside til sider	75 mm
d_C / d_{C1}	Loft	300/300 mm
d_P	Front	800 mm
d_F	Front til bund front strålingsområde	0 mm
d_L	Front til side front strålingsområde	0 mm
d_B	Under bunden (uden fødder)	0 mm
d_{B1}	Lågens underkant til gulv	315 mm
d_{non}	Minimumsafstande til ikke-brændbare vægge	50 mm

Sikkerhedsafstandene er kun gældende, hvis ovnen er installeret jævnfør instruktionerne i denne anvisning.



 Brændeovnen er produceret i overensstemmelse med produktets typegodkendelse, hvori produktets brugsanvisning indgår. Læs og følg brugsanvisningen omhyggeligt.

DoP deklaration kan ses på www.scan-stoves.com.

TYPESKILT

Alle Scan-brændeovne er forsynet med et typeskilt, som angiver afprøvningsstandarder og afstand til brændbart materiale.

Typeskiltet er placeret bag på brændeovnen.

Typeskilt

1	Scan 5005 FRL	CE 19	9																											
2	Standard: EN 16510-1:2022, EN 16510-2-2:2022																													
3	Approved by: SZÚ • NB no. 1015																													
4	Classification of appliance: Type BE																													
5	Use only these recommended fuels: Wood logs																													
6	Manufacturer: Scan A/S • DK • 5492 Vissenbjerg																													
7	DOP: 95005600																													
8	<table border="1"> <tr> <td>P_{nom}</td> <td>10</td> <td>kW</td> </tr> <tr> <td>η_{nom}</td> <td>83</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>CO_{nom} (13 % O₂)</td> <td>1140</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>NO_{xnom} (13 % O₂)</td> <td>126</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>OGC_{nom} (13 % O₂)</td> <td>36</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>PM_{nom} (13 % O₂)</td> <td>28</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>p_{nom}</td> <td>11</td> <td>Pa</td> </tr> <tr> <td>d_p</td> <td>800</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>d_{non}</td> <td>50</td> <td>mm</td> </tr> </table>	P_{nom}	10	kW	η_{nom}	83	%	CO_{nom} (13 % O ₂)	1140	mg/m ³	NO_{xnom} (13 % O ₂)	126	mg/m ³	OGC_{nom} (13 % O ₂)	36	mg/m ³	PM_{nom} (13 % O ₂)	28	mg/m ³	p_{nom}	11	Pa	d_p	800	mm	d_{non}	50	mm	Insert fired by solid fuel The appliance cannot be used in a shared flue Read instruction manual for further information Only use recommended fuels - designation I	10
P_{nom}	10	kW																												
η_{nom}	83	%																												
CO_{nom} (13 % O ₂)	1140	mg/m ³																												
NO_{xnom} (13 % O ₂)	126	mg/m ³																												
OGC_{nom} (13 % O ₂)	36	mg/m ³																												
PM_{nom} (13 % O ₂)	28	mg/m ³																												
p_{nom}	11	Pa																												
d_p	800	mm																												
d_{non}	50	mm																												
There is more than one way to install this fireplace. Safety distances depend on the framing you use. For details see instruction manual.																														
Serial number: 206B2F0002																														

TYPESKILT VEJLEDNING

- 1 Type og/eller modelnummer eller betegnelse for at gøre det muligt at identificere brændeovnen
- 2 Gældende standarder
- 3 Navn på testcenter/certifikationsnummer
- 4 Klassificering af brændeovn
- 5 Anbefalet brændsel
- 6 Producentens navn og adresse
- 7 DOP dokument nummer
- 8 Oversigt af værdier:
 - P_{nom} - nominel ydelse
 - P_{part} - ydelse ved partiel belastning
 - η_{nom} - virkningsgrad ved nominel varmeydelse
 - η_{part} - virkningsgrad ved partiel belastning
 - CO_{nom} - CO emission ved 13 % O₂ ved nominel varmeydelse
 - CO_{part} - CO emission ved 13 % O₂ ved partiel belastning
 - NO_{xnom} - NO_x emission ved 13 % O₂ ved nominel varmeydelse
 - NO_{xpart} - NO_x emission ved 13 % O₂ ved partiel belastning
 - OGC_{nom} - OGC emission ved 13 % O₂ ved nominel varmeydelse
 - OGC_{part} - OGC emission ved 13 % O₂ ved partiel belastning
 - PM_{nom} - støv emission ved 13 % O₂ ved nominel varmeydelse
 - PM_{part} - støv emission ved 13 % O₂ ved partiel belastning
 - p_{nom} - røgrørstræk ved nominel varmeydelse
 - p_{part} - røgrørstræk ved partiel belastning
- 9 CE overensstemmelsesmærke - Cifrene angiver året for udstedelse af certifikatet
- 10 Produktspecifikationer og -instruktioner
- 11 Typeskiltnummer

Minimumsafstande til brændbart materiale:

- d_R - bagside
- d_S - sider
- d_C - loft
- d_P - front
- d_F - front til bund front strålingsområde
- d_L - front til side front strålingsområde
- d_B - under bunden (uden fødder)

PRODUKTREGISTRERINGSNUMMER

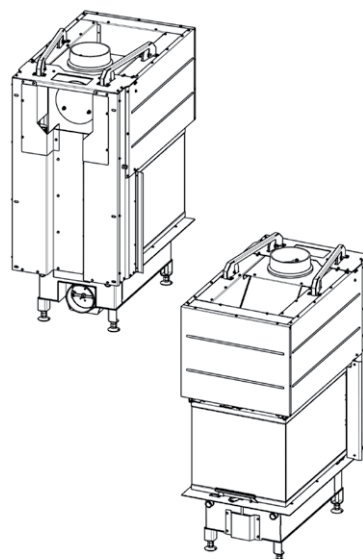
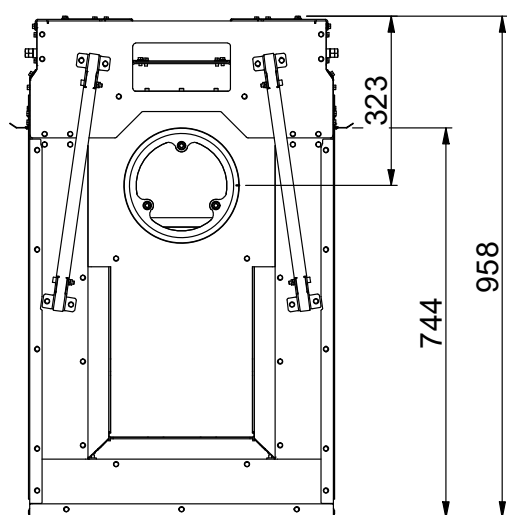
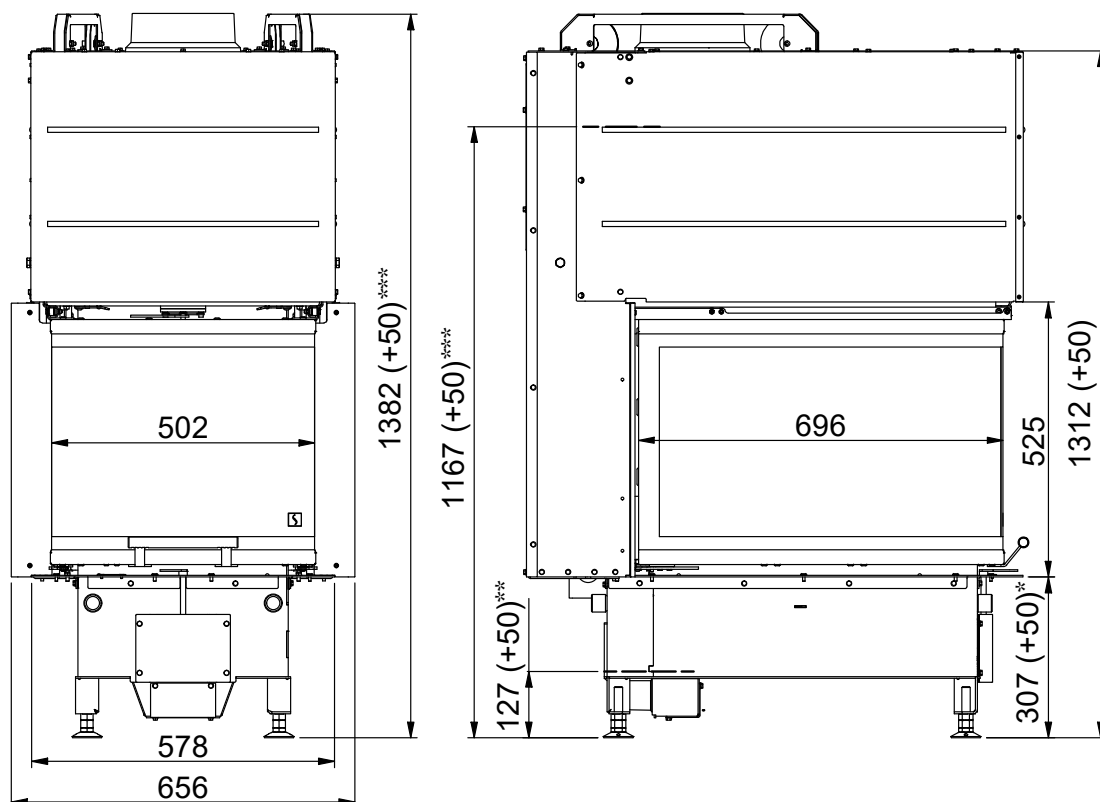
Alle Scan-brændeovne er forsynet med et produktregistreringsnummer. Dette er unikt for din brændeovn og skal muligvis henvises til, når du kontakter Scan A/S eller din forhandler, f.eks. ved service eller bestilling af reservedele.

Vi anbefaler at tage et billede af typeskiltet og gemme det digitalt, eller at skrive nummeret ned et sikkert sted – f.eks. sammen med dine boligpapirer.

Produktregistreringsnummer 5005 FRL



Scan 5005 FRL



Alle mål er angivet i mm

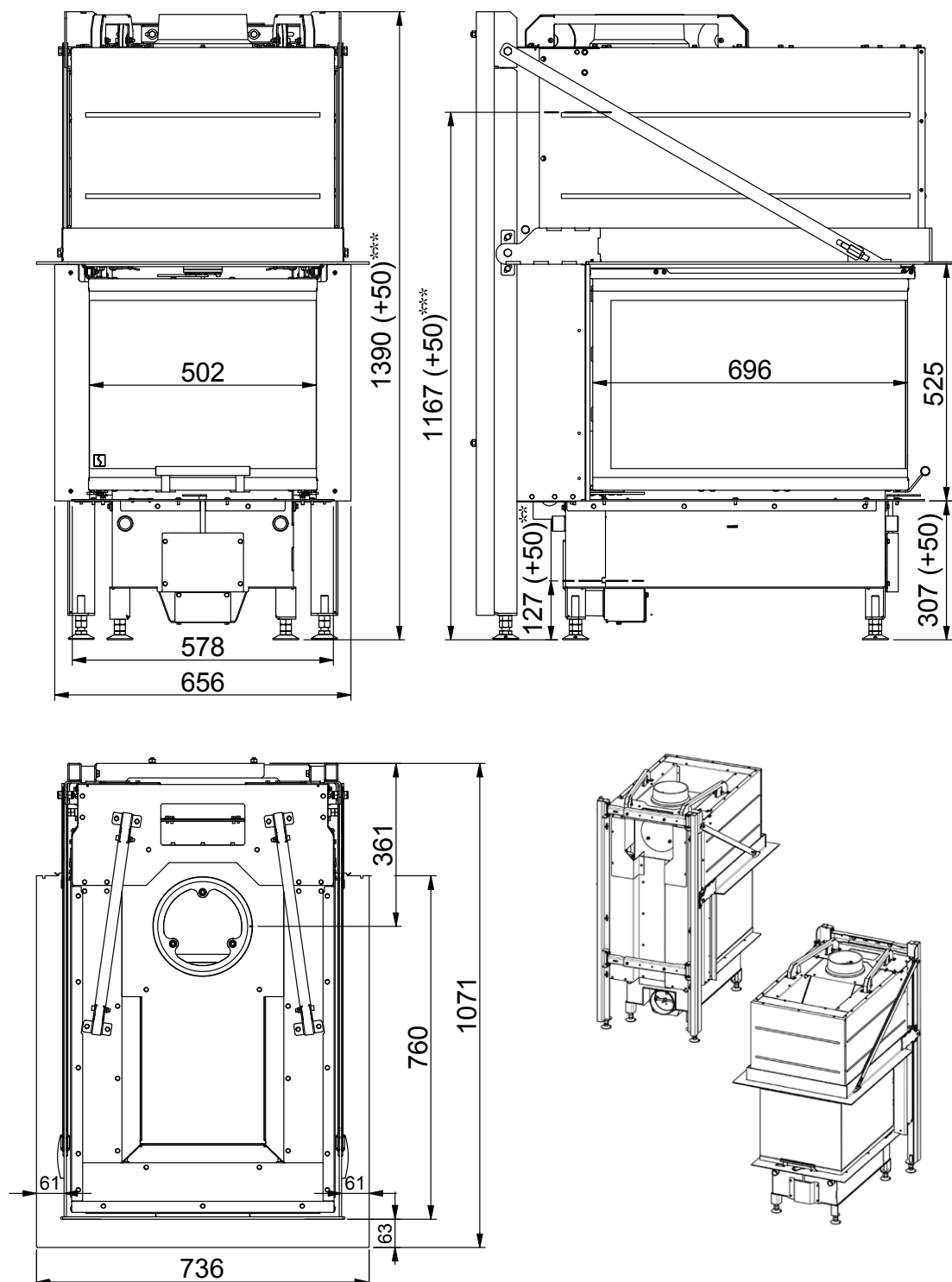
Alle afstande er angivet som minimum-mål

* OBS - husk at tjekke afstand til brændbart material

** Friskluftstilkobling Ø 150 mm

*** Højde til røgstudsens start ved topafgang

Scan 5005 FRL med bærekonstruktion*



Alle mål er angivet i mm

Alle afstande er angivet som minimum-mål

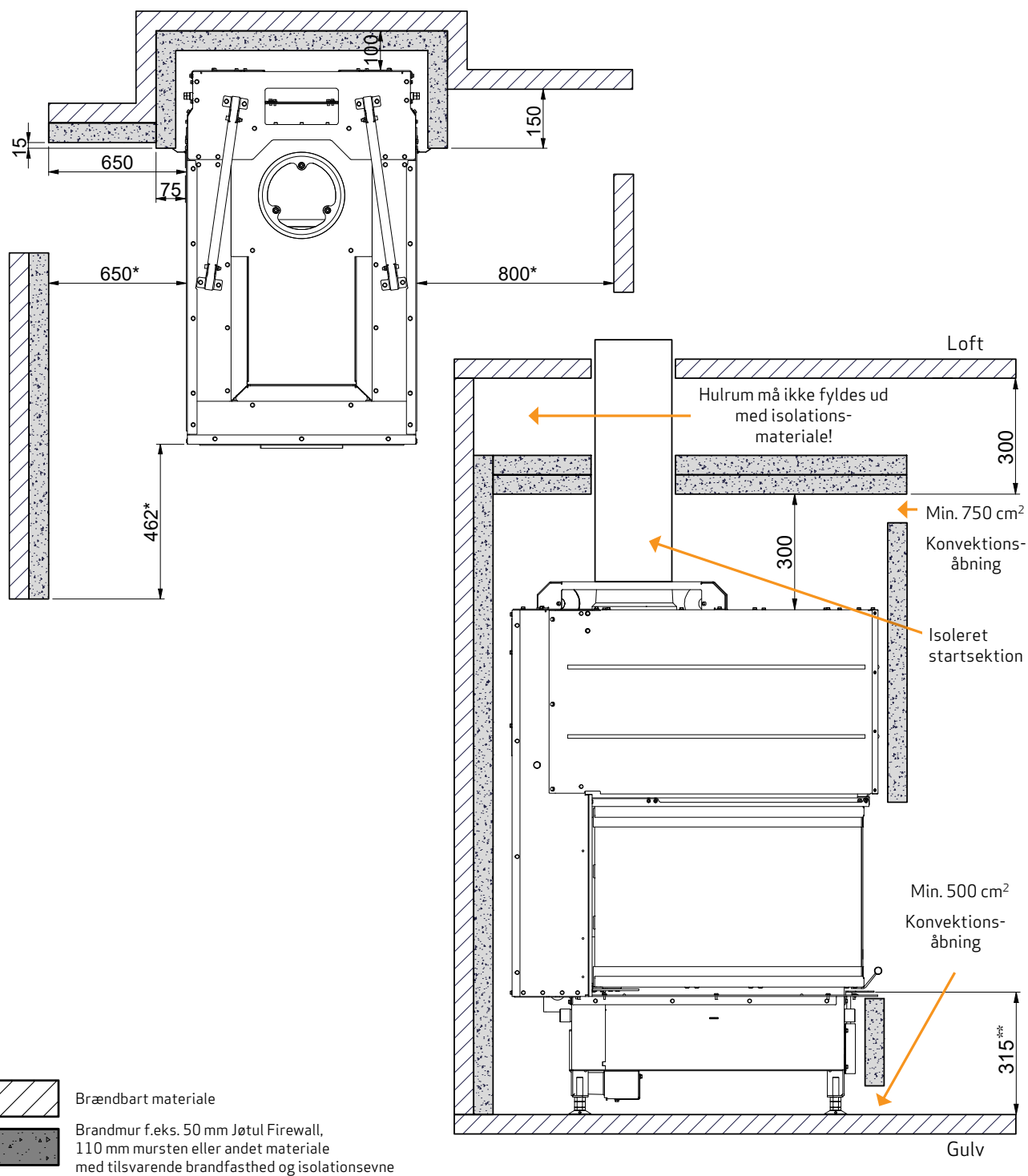
* Til tunge vægkonstruktioner eller brede, ikke brændbare ildsteder, der er tykkere end 50 mm

** Friskluftstilkobling Ø 150 mm

*** Højde til røgstudens start ved topafgang

Indbygning af Scan 5005 med stråleskærme mod brændbar væg beskyttet med brandmur

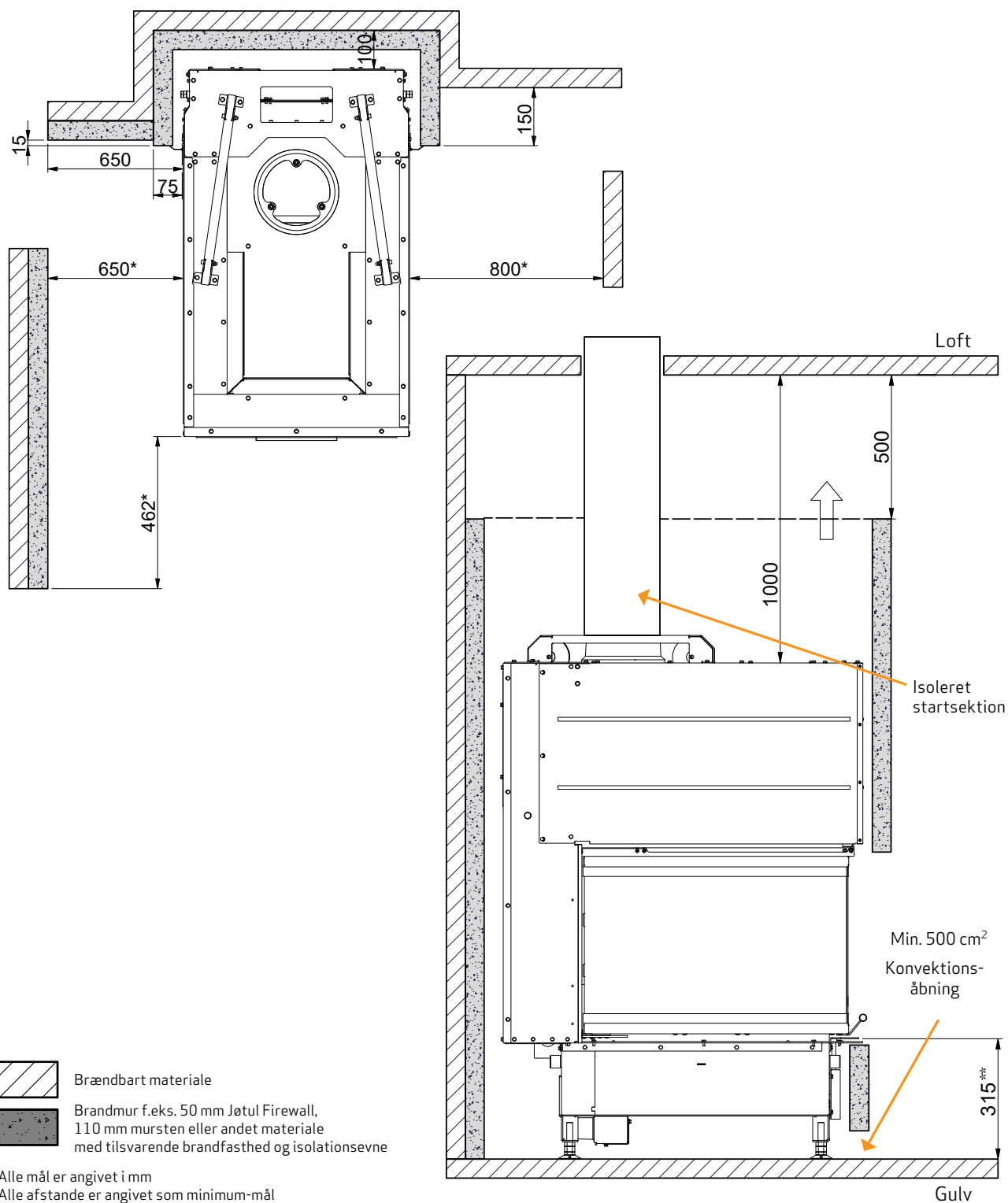
Opstilling med isoleret lodret røgrør
- konstruktion/omramning mod loft



Alle mål er angivet i mm
 Alle afstande er angivet som minimum-mål
 Disse afstande gælder for isoleret røgrør helt ned til brændeovnen
 * Min. afstand til glas
 ** Min. afstand til brændbart gulv

Indbygning af Scan 5005 med stråleskærme mod brændbar væg beskyttet med brandmur

Opstilling med isoleret lodret røgrør
- åben konstruktion/ omramning



Alle mål er angivet i mm
 Alle afstande er angivet som minimum-mål
 Disse afstande gælder for isoleret røgrør helt ned til brændeovnen
 * Min. afstand til glas
 ** Min. afstand til brændbart gulv

MONTERING

EKSTRA TILBEHØR

- Løftestangssæt (Se side 15)
- Friskluftsboks Ø149 mm (Se side 16)
- Rammer (Se side 20)
- Hvid chamotte bagplade
- Sortmalet håndtag
- Askesspand med støbejernsrist (Se side 26)
- Stillesko 190 mm
- Varmeskjold/konvektionskappe (Se side 18)
- Konvektionsrist (Se side 24)
- Sort chamotte bagplade
- Aftageligt håndtag (Se side 25)

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE

Scan-indbygningsovn kan leveres med følgende emballage:

Træemballage	Træemballagen er genanvendelig og vil efter endt brug kunne afbrændes som et CO ₂ neutralt produkt eller leveres til genbrug
Skum	Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse
Plastposer	Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse
Strækfilm / plastfolie	Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse

KRAV TIL RUMINSTALLATION

Brændeovnen skal installeres i rum med god ventilation. En god ventilation er afgørende for en effektiv drift af din brændeovn.

Vi anbefaler at installere røgdetektorer i hjemmet.

De i manualen angivne afstande gælder kun, hvis du overholder den maksimale brændemængde. Afstandene garanterer kun brandsikkerhed.

Man bør dog vurdere, om møbler og andet vil blive udtørret af at stå tæt på brændeovnen. Der er ingen garanti for at nærværende bygningsmaterialer kan tåle temperaturen i forhold til visuelle forandringer.

- Ovnens må ikke bygges ind i brændbart materiale uden brug af brandmur og varmeskjold!
- Kontroller, at bygningsreglementet og eventuelle lokale love følges under installationen

BÆRENDE UNDERLAG

Hele vort produktsortiment regnes som lette ildsteder og kræver normalt ingen forstærkning af bjælkelaget, men kan placeres på et almindeligt bjælkelag/gulv.

Man bør naturligvis sikre sig, at underlaget kan bære ovnen og en eventuel stålskorsten, hvis man har valgt denne løsning. I tvivlstilfælde om gulvets bæreevne, spørg en bygningssagkyndig.

GULVPLADE

Sker opstilling af ovn på brændbart gulv, skal de europæiske, nationale- og lokale bygningsreglementer overholdes med hensyn til størrelsen på et ikke brændbart underlag, der skal dække gulvet omkring ovnen.

Den lokale Scan-forhandler kan vejlede dig i reglerne vedrørende beskyttelse af brændbare materialer omkring ovnen.

Gulvpladens funktion er at beskytte gulv og brændbart materiale mod eventuelle gløder. En gulvplade kan være af glas, men ovnen kan også opstilles på klinker, natursten eller lignende.

EKSISTERENDE SKORSTEN OG ELEMENTSKORSTEN

Planlægges det at tilslutte ovnen til en eksisterende skorsten, anbefaler vi at tage en godkendt Scan-forhandler eller den lokale skorstensfejer med på råd. Her kan der også rådgives omkring en eventuel renovering af skorstenen.

- Ved tilkobling af elementskorsten følges producentanvisningen om tilkobling for den pågældende skorstenstype.

TILKOBLING MELLEM INDBYGNINGSOVN OG STÅLSKORSTEN

Scan-forhandleren eller den lokale skorstensfejer kan rådføre om valg af fabrikat og dimension af stålskorsten (vi anbefaler JØTULS skorstenssystem). Derved sikres, at den passer til indbygningsovn.

KRAV TIL SKORSTEN

Skorstenen skal minimum være mærket med T400 og G for sodildprøve. Vi anbefaler at skorstenen er minimum 5 meter med en rør diameter på Ø 190 mm, da dette vil medvirke til optimalt træk i skorstenen. Vær opmærksom på at røgudslip eller dårlig funktion kan forekomme, hvis skorstenen er lavere en anbefalet højde.

Skorstenen skal have et træk på mindst 18-20 Pa. Dette måles ved ovnens tilslutningsstykke. Ved man ikke hvad trækket ligger på, kan man få det målt af den lokale skorstensfejer.

Det anbefales at anvende et buet knærør, da det giver et bedre trækforløb.

Tilkobler man sin indbygningsovn med et skarpt knærør skal renselemmen være i den lodrette del, således at den vandrette del kan renses gennem denne.

Hvis skorstenen forsynes med en røgsuger, skal denne kunne reguleres til et passende træk.

Brændeovnen må ikke bruges i et fælles aftræk.

Skorstenens og røgrørets krav vedrørende sikkerhedsafstande skal overholdes. Skorstenens funktion skal bevises i henhold til EN 13384-2:2015+A1:2019 afhængigt af den individuelle situation på stedet.

- Fejlagtigt valg af længde eller diameter på skorstenen kan forårsage dårlig funktion
- Følg skorstensleverandørens anvisninger nøje

KANTAFDÆKNING

Kantdækning monteres, når overfladerne på omramningen er færdigbehandlede.

INDBYGNING MOD IKKE-BRÆNDBART MATERIALE (SOM IKKE ER BESKYTTET AF BRANDMUR)

Ved indmuring/montering i konstruktioner hvor der ikke er brændbare materialer, må der monteres med en afstand mellem murværk og konvektionskappe på minimum 50 mm. Dette er for at forhindre sprækker i murværket, da metallet udvider sig under fyring i ovnen.

INDBYGNING MOD BRANDMUR

Se målskitser, side 11-12.

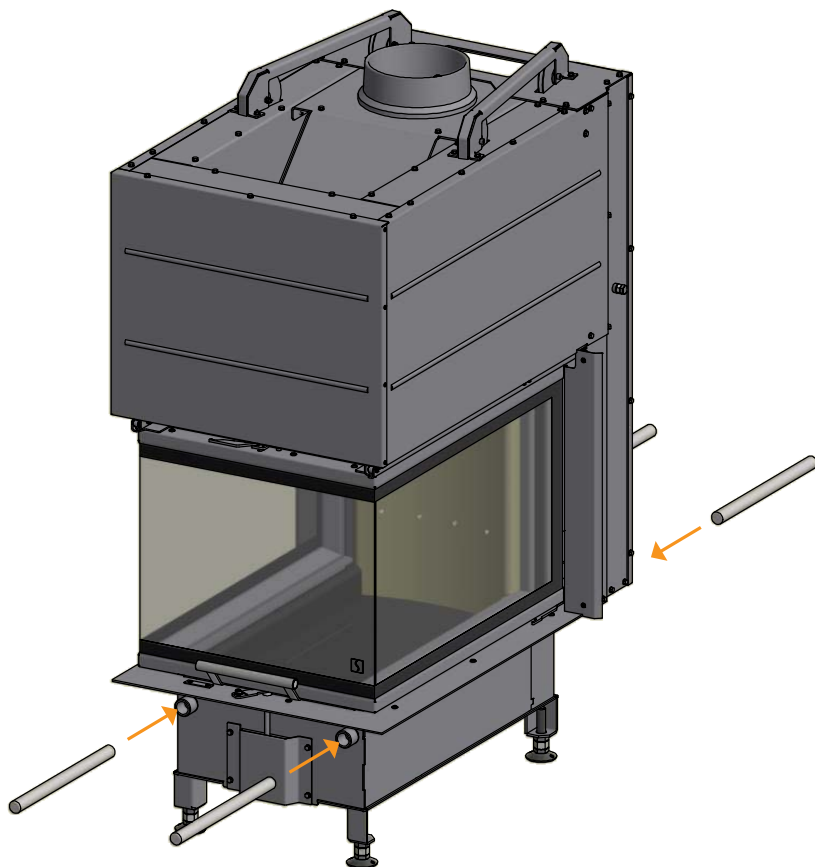
SIKKERHEDSAFSTAND

Europæiske, nationale og lokale reglementer skal overholdes med hensyn til sikkerhedsafstande for indbygningsovne såvel som røgrør og skorsten.

Brændeovnen skal placeres således, at det er muligt at rengøre ovnen, røgrøret og skorstensløbet.

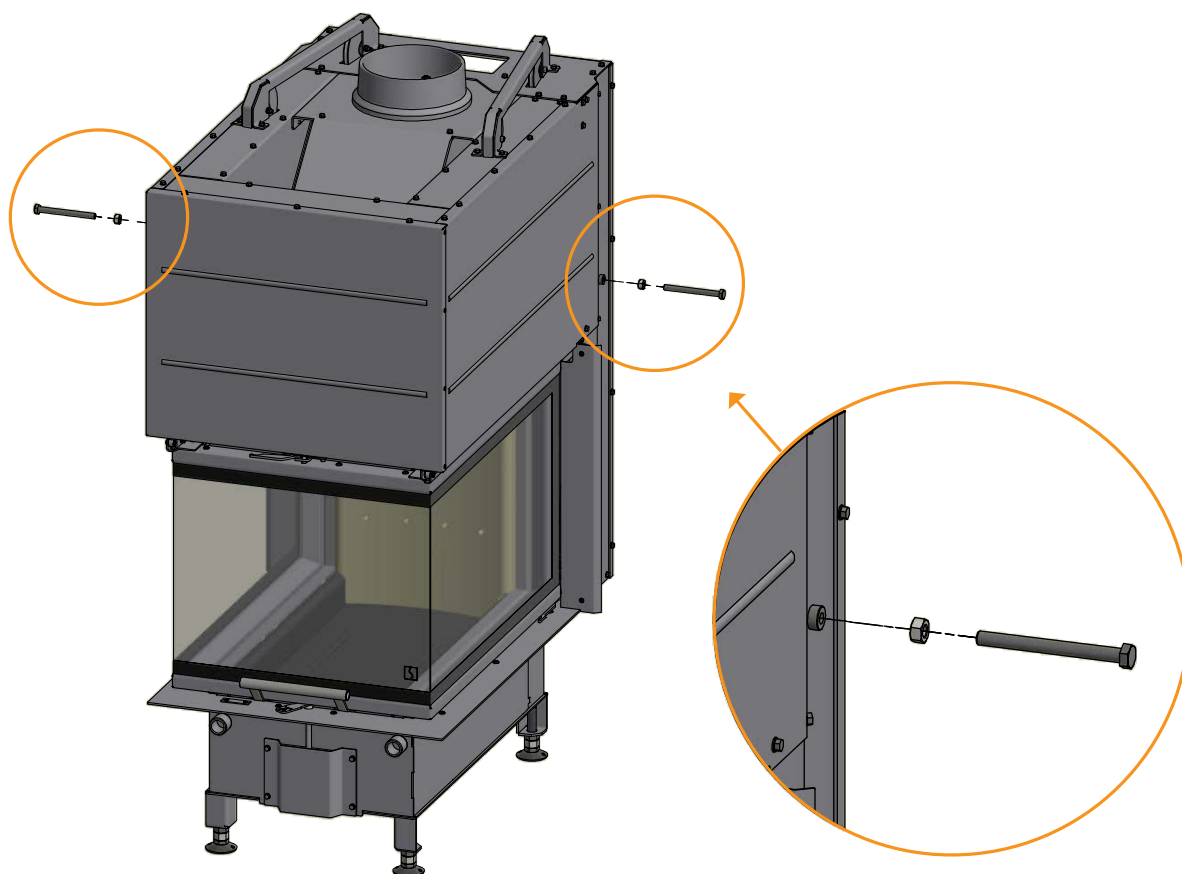
BRUG AF LØFTESTANGSSÆT (TILBEHØR)

Løftestangssæt kan vælges som tilbehør.
Installer de fire rør igennem hullerne til at løfte indbygningsovnén med.



FØR INDBYGNING I MUR

VIGTIGT! Ved indbygning fjernes boltene i hver side af ovnen.



FRISLUFTTILFØRSEL

I et velisoleret hus er det nødvendigt at erstatte den luft, som bruges til forbrænding. Dette er specielt vigtigt i et hus med mekanisk udluftning (og hvis man eksempelvis har en emhætte tændt). Dette kan gøres på flere måder. Det vigtigste er, at luften tilføres rummet, hvor indbygningsovnens er opstillet. Ydervægsventilen skal være placeret så nær ved indbygningsovnens som muligt og skal kunne lukkes, når ovnen ikke bruges.

Europæiske, nationale- og lokale bygningsreglementer skal følges vedrørende tilslutning af frisklufttilførsel.

LUKKET FORBRÆNDINGSSYSTEM

Indbygningsovnens lukkede forbrændingssystem bør anvendes, hvis man bor i en nyopført/lufttæt bolig. Ekstern forbrændingsluft tilsluttes gennem et ventilationsrør via væg eller gulv.

Ekstern forbrændingsluft kan tilsluttes bag på ovnen.

Vi anbefaler at placere en ventil i ventilationsrøret for at undgå kondens i ovn og rørsystem, som kan lukkes når ovnen ikke er i brug. Det kan også være en fordel at isolere røret til friskluftstilslutningen.

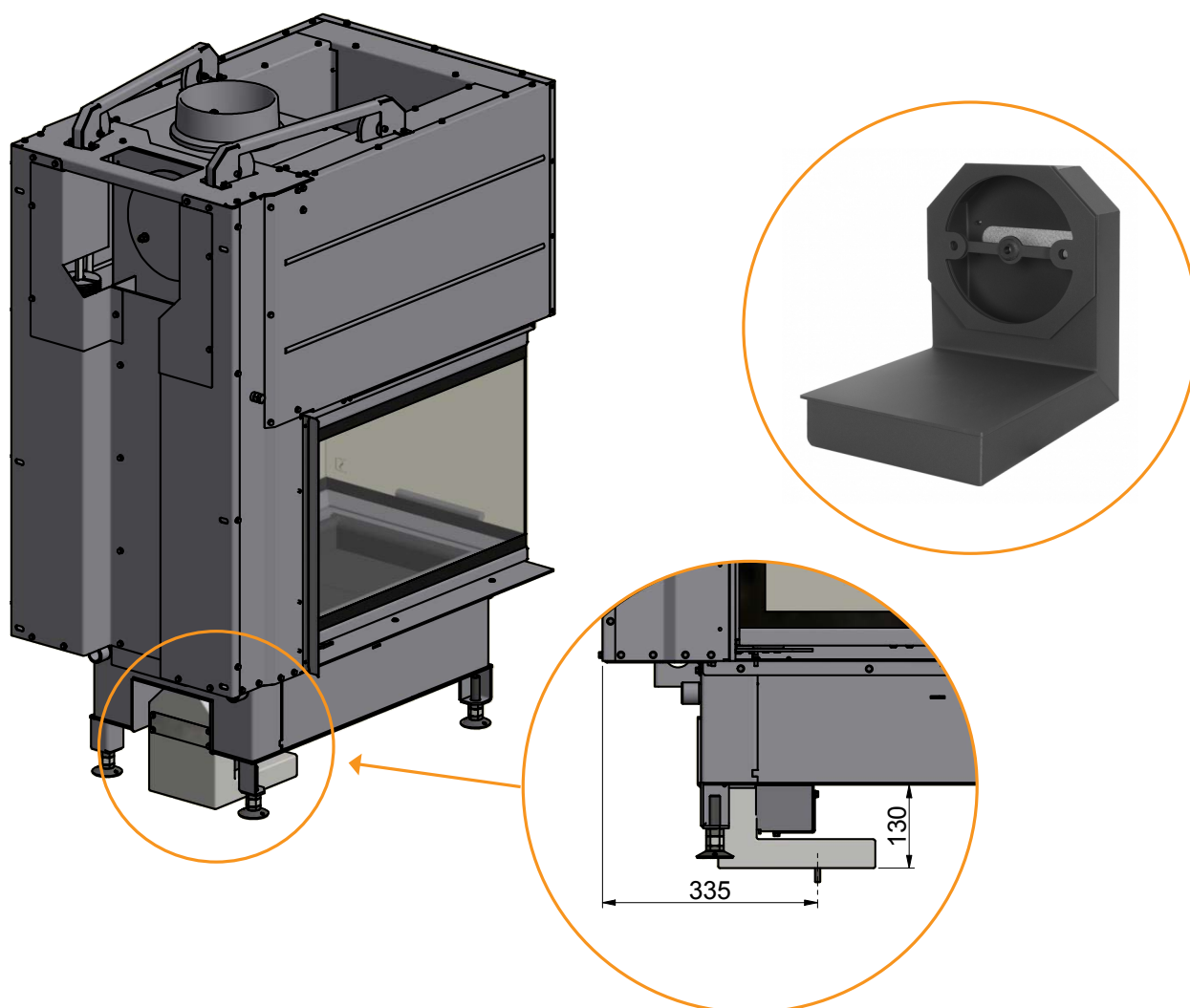
Ventilationsrør skal være min. Ø150 mm, max. længde er 6 meter med max. 1 bøjning. Vi anbefaler glatte stålrør.

BEMÆRK: Hvis ovnen er forsynet med frisklufttilførsel eller lukket forbrændingssystem, skal ventilationsrøret være åbent ved brug af ovn.

BEMÆRK: Hvis man skal tage forbrændingsluften fra en elementskorsten med integreret luftkanal, skal man sikre sig, at der er et frit areal på mindst 180 cm² mellem inderkerne og yderelement.

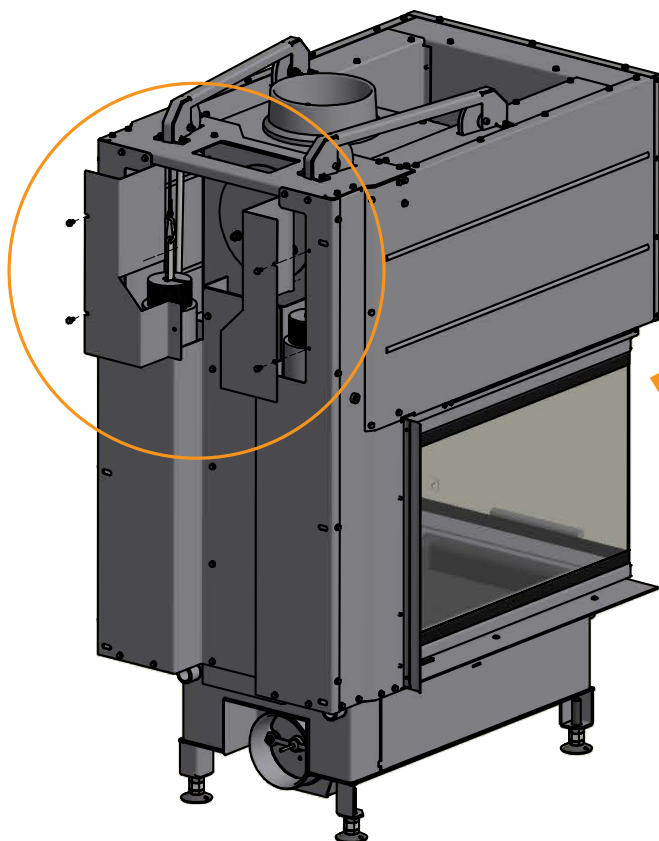
FRISLUFTSBOKS TIL BUND (TILBEHØR)

Ønskes tilslutning via bund, kan friskluftsboks købes som tilbehør. Dertil bruges et tilslutningsrør (Ø150 mm), som kan købes i de fleste byggemarkeder.



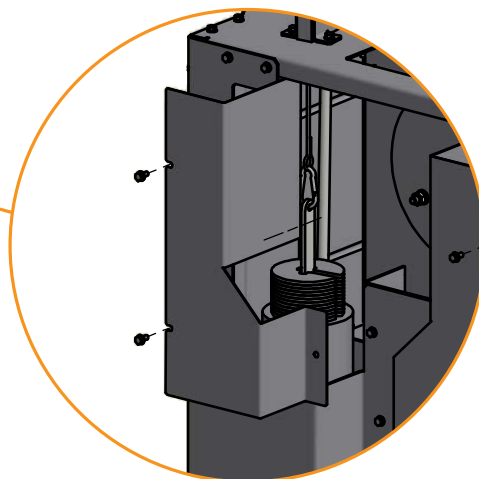
LÅGE (SELVLUKKENDE FUNKTION)

Ovnens låge bliver leveret uden selvlukkende funktion (Bauart 1) sådan at lågens vægt er neutral. Hvis der ønskes selvlukkende funktion, kan man fjerne en vægtskive ved kontravægten.



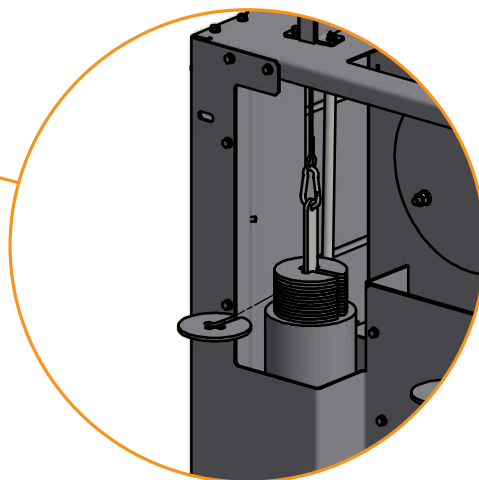
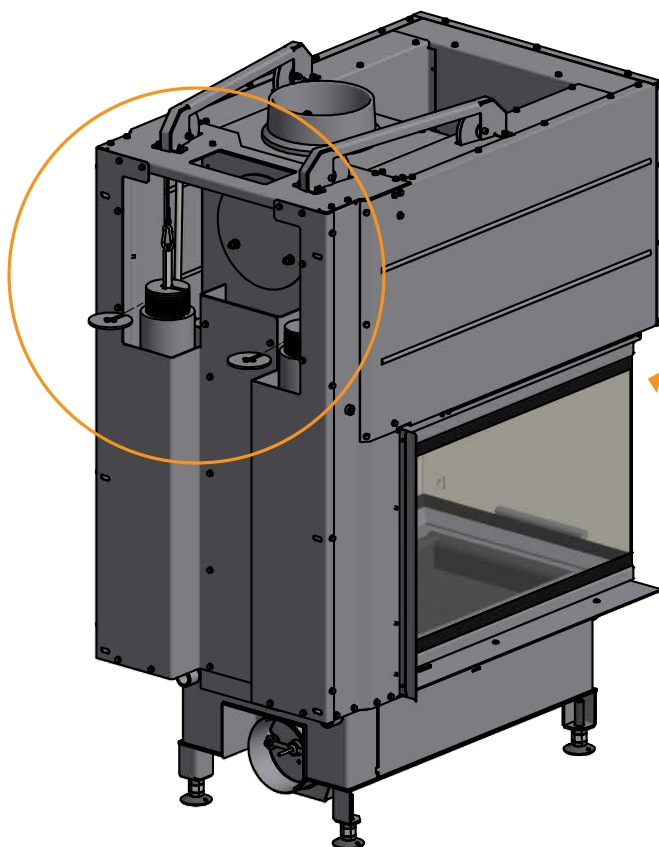
1

Afmonter først skruberne og dækpladerne bag på indbygningsovnen.



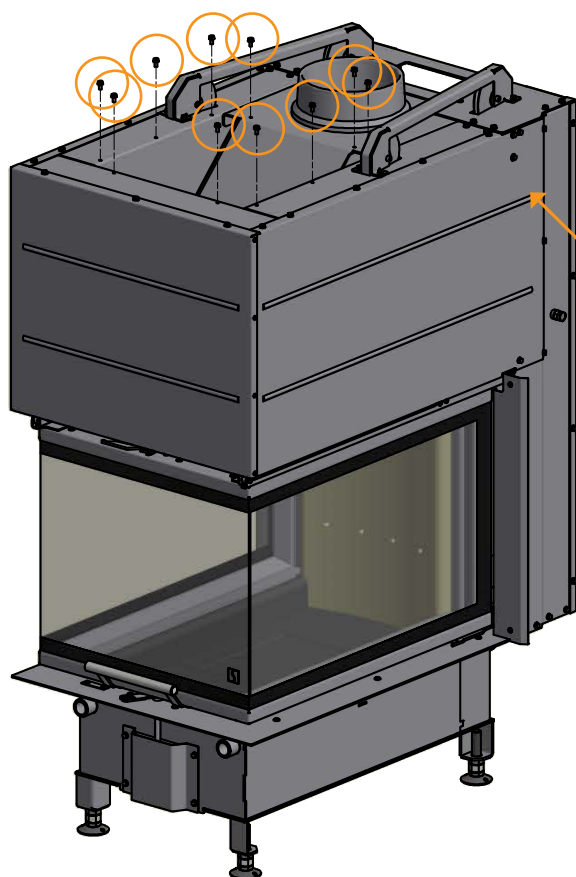
2

Vægtskive fjernes fra kontravægten.



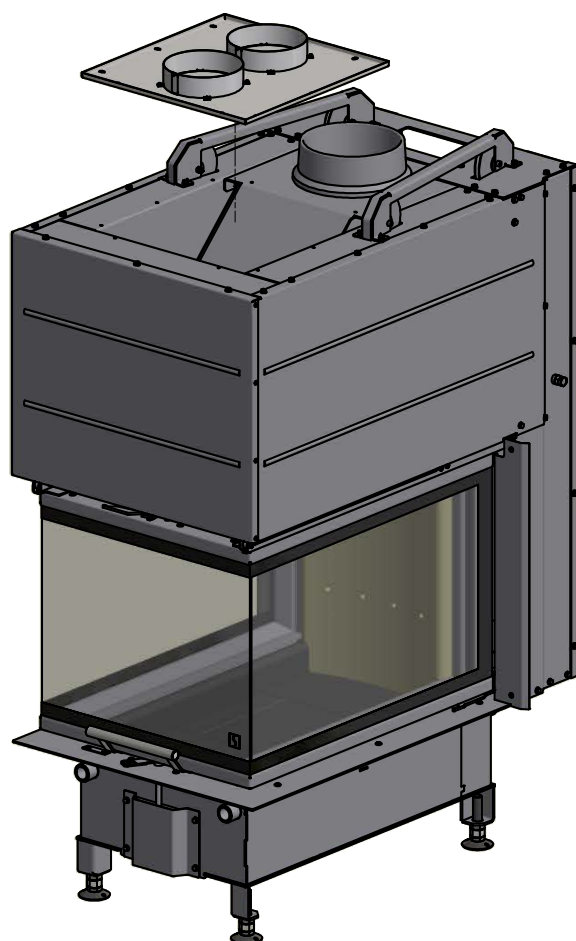
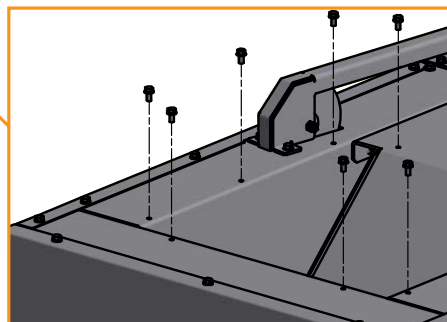
3

Derefter genmonteres dækpladen med skruberne.



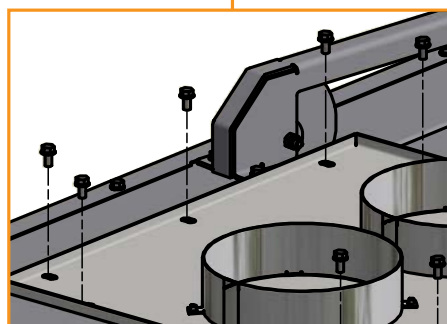
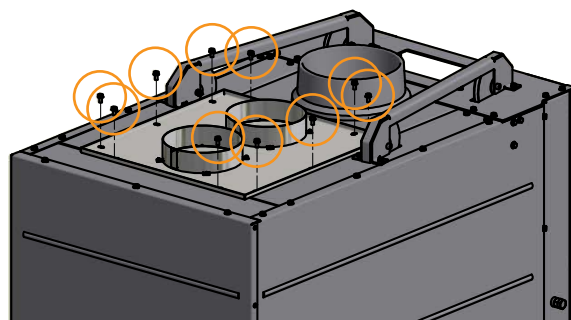
1

Afmonter skruerne
oven på indbygningsovn



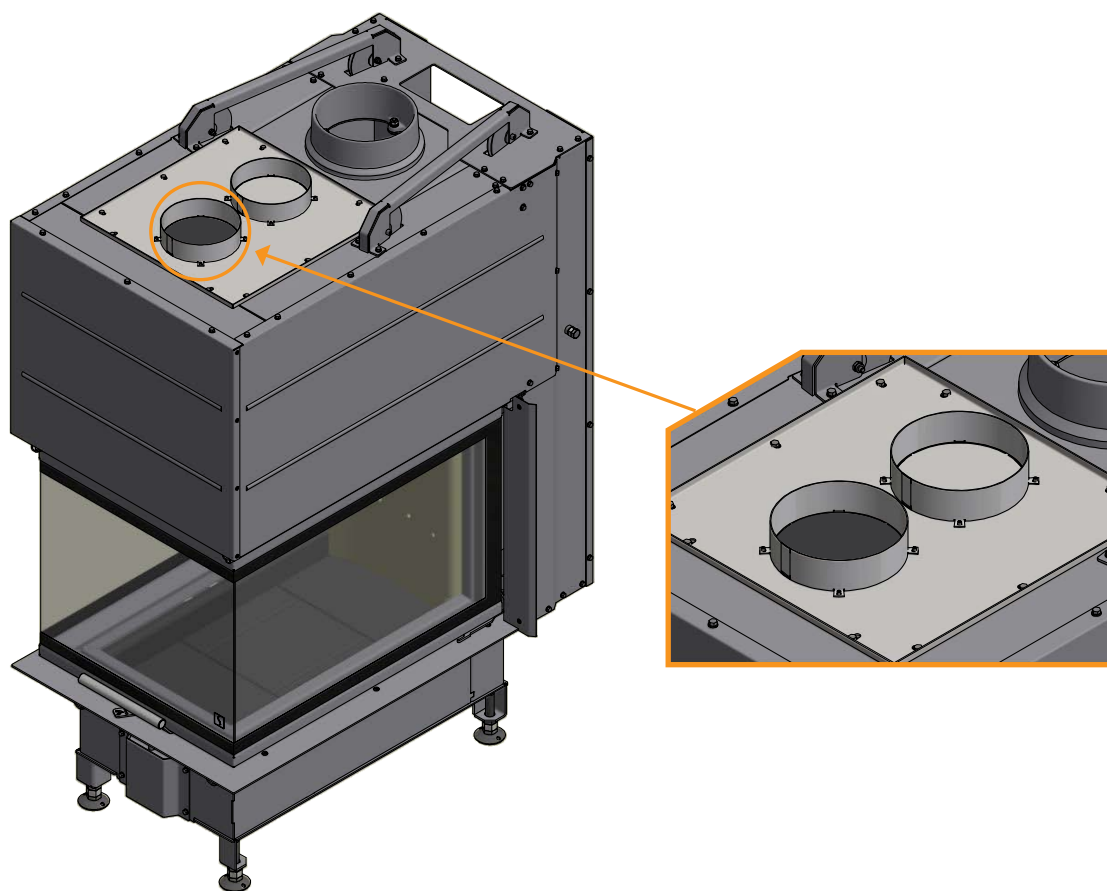
2

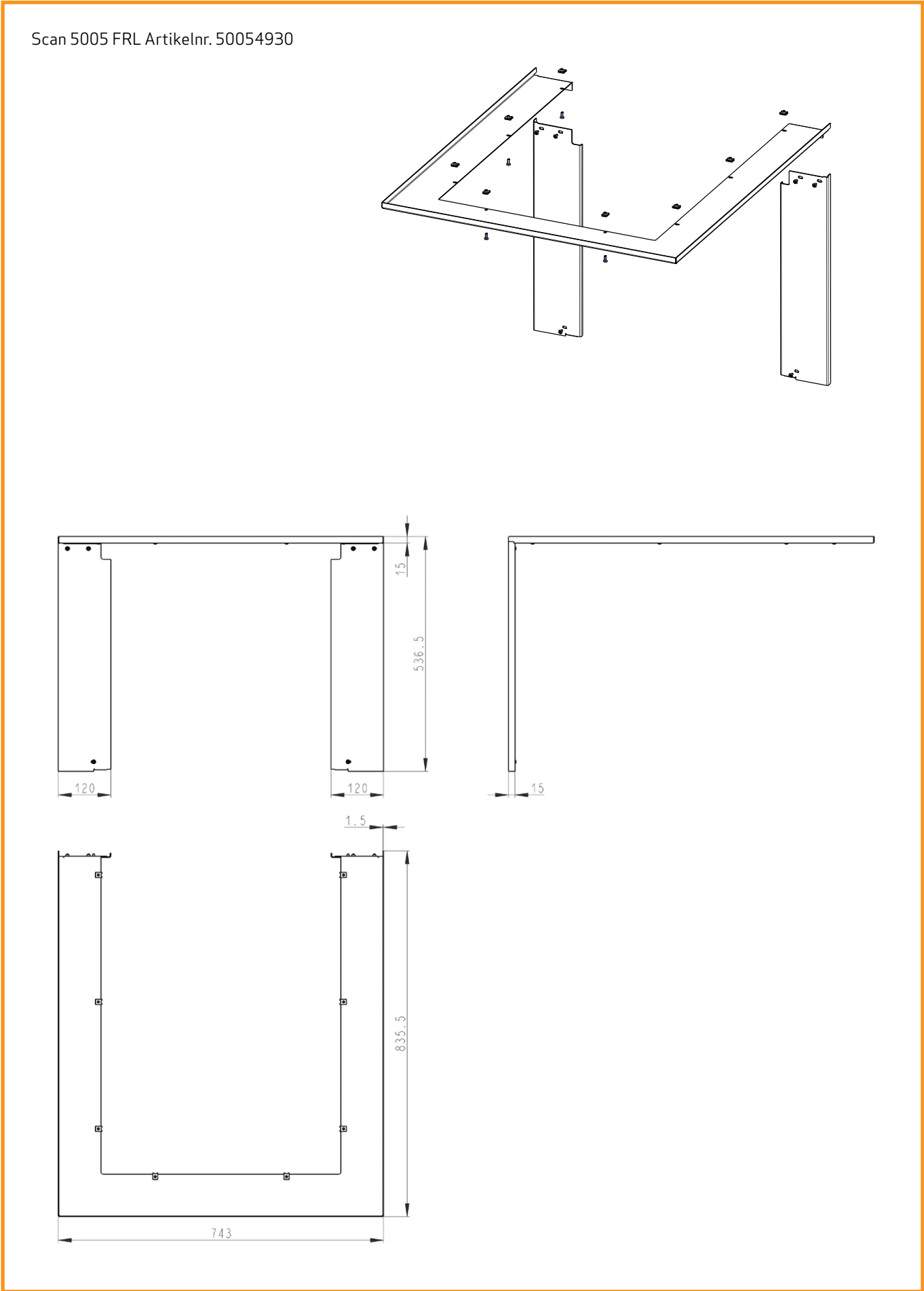
Placer varmeskjoldet oven på
indbygningsovn og monter skruerne
i varmeskjoldet

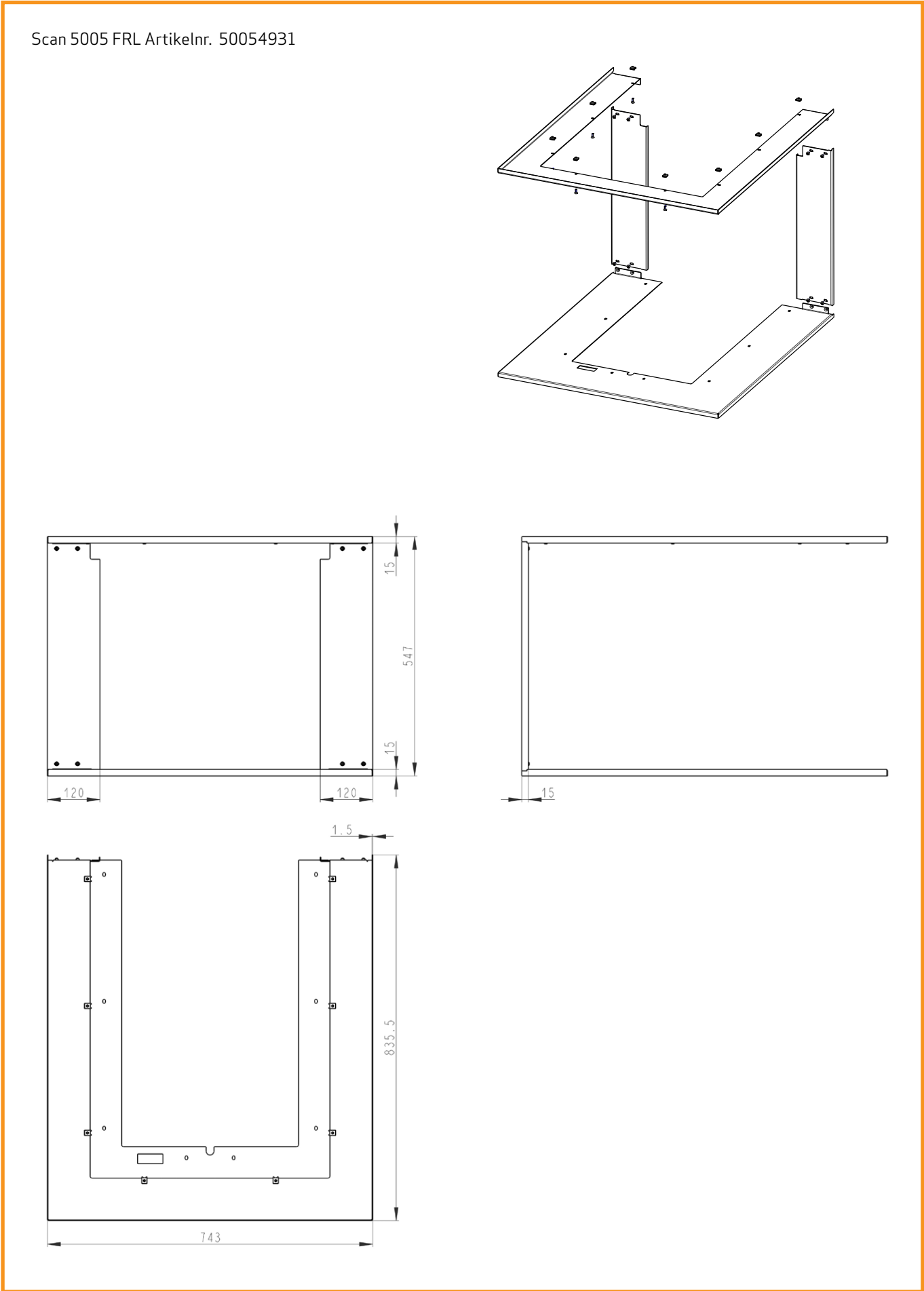


MONTERING AF VARMESKJOLD/KONVEKTIONSKAPPE (TILBEHØR)

Ved indbygning i brandmur, skal den forreste dækplade på varmeskjoldet fjernes.



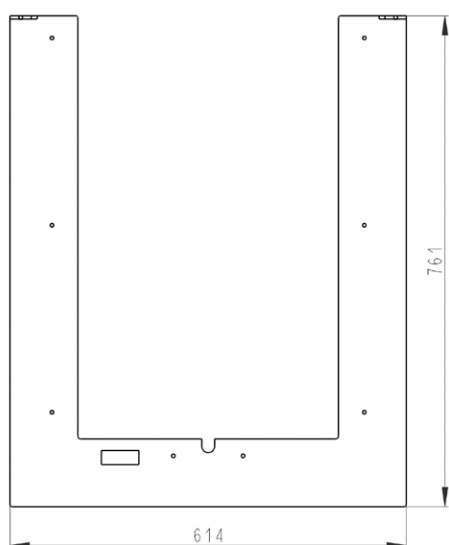
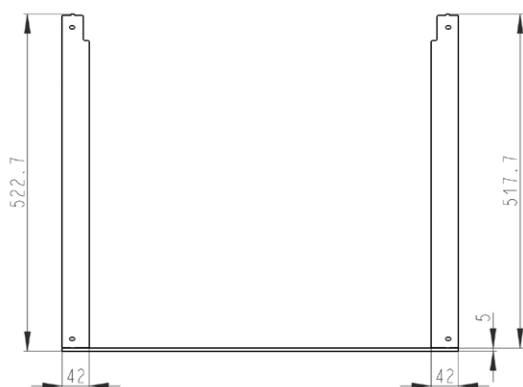
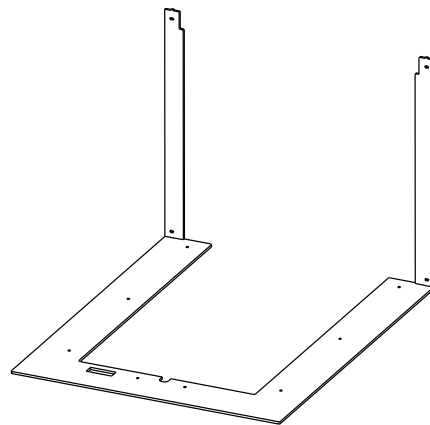




RAMMER (TILBEHØR)

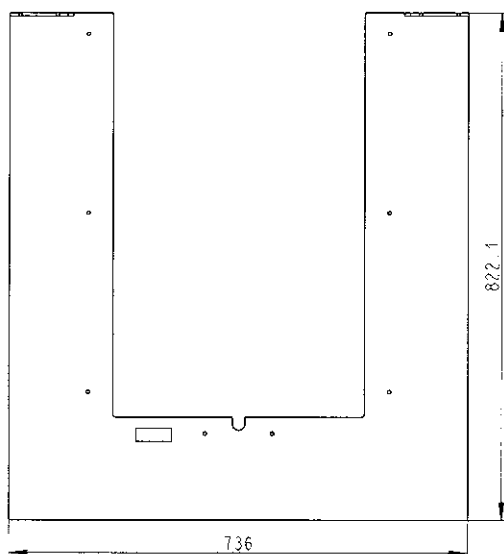
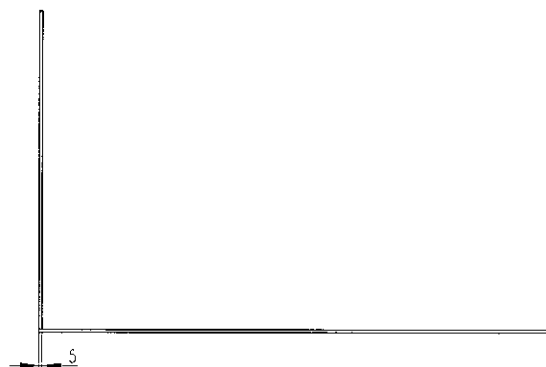
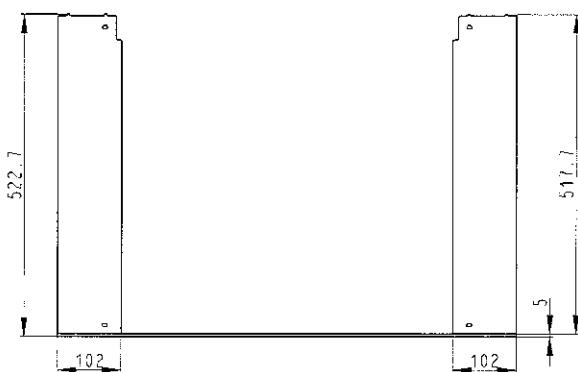
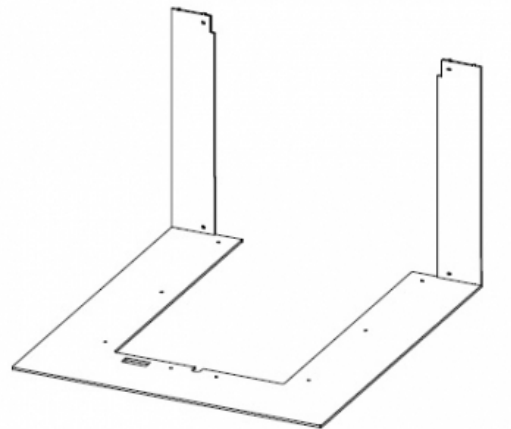
Scan 5005 FRL Artikelnr. 50054932

Denne passer kun til Scan 5005 FRL med bærekonstruktion.



Scan 5005 FRL Artikelnr. 50054933

Denne passer kun til Scan 5005 FRL med bærekonstruktion.



KONVEKTIONSLOFT

Der skal laves huller i beklædningen for konvektionsluft. Konvektion betyder at der opstår luftcirkulation, således at varmen fordeles mere jævnt i rummet. Det skal sikres, at kravene til konvektionsarealer overholdes.

■ Min. areal for konvektionsluft ind: 500 cm²

■ Min. areal for konvektionsluft ud: 750 cm²

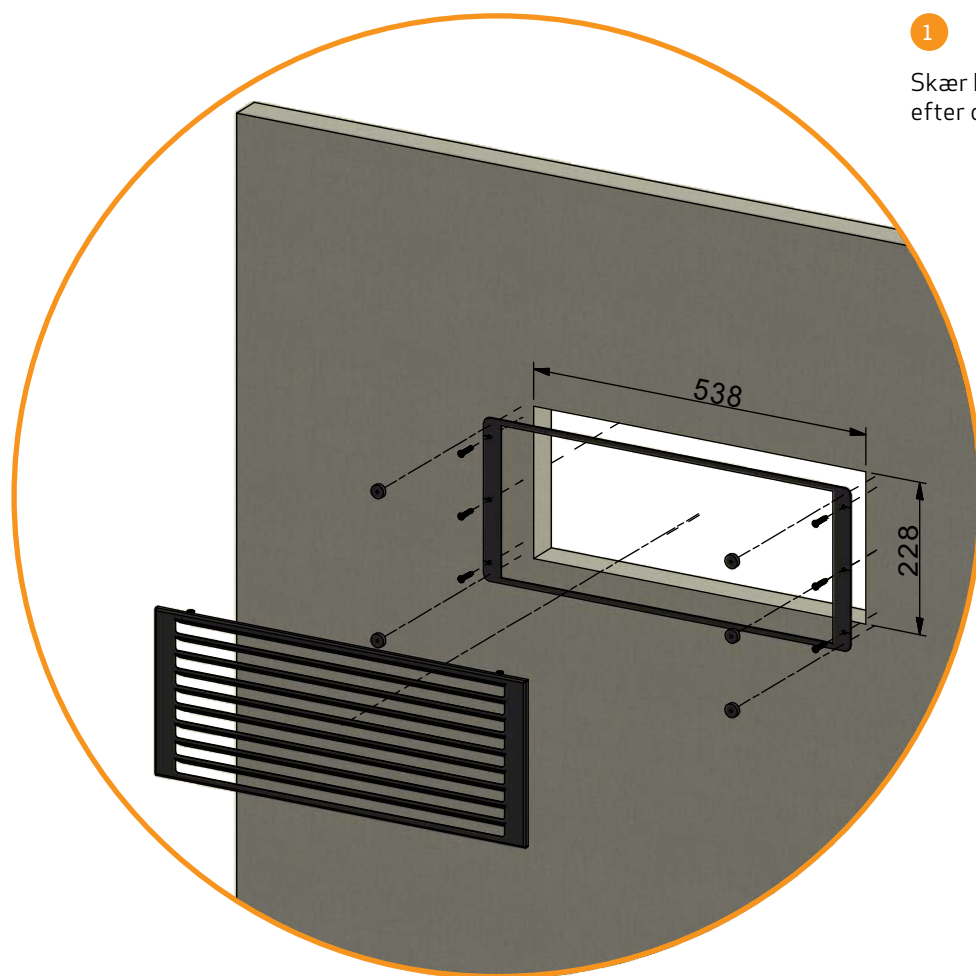
Hvis der ikke skabes tilstrækkelig konvektionsluft, kan der forekomme skader på omramningen.

Der kan tilkøbes konvektionsriste hvis ønsket.

MONTAGE AF KONVEKTIONSRIST (TILBEHØR)

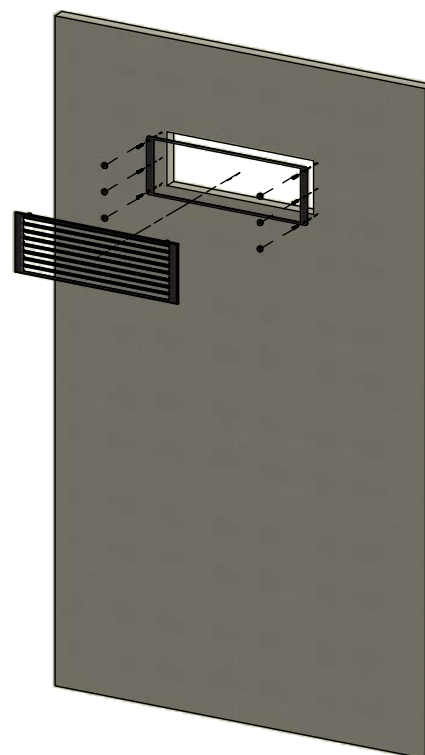
1

Skær hul i væggen
efter de angivne mål



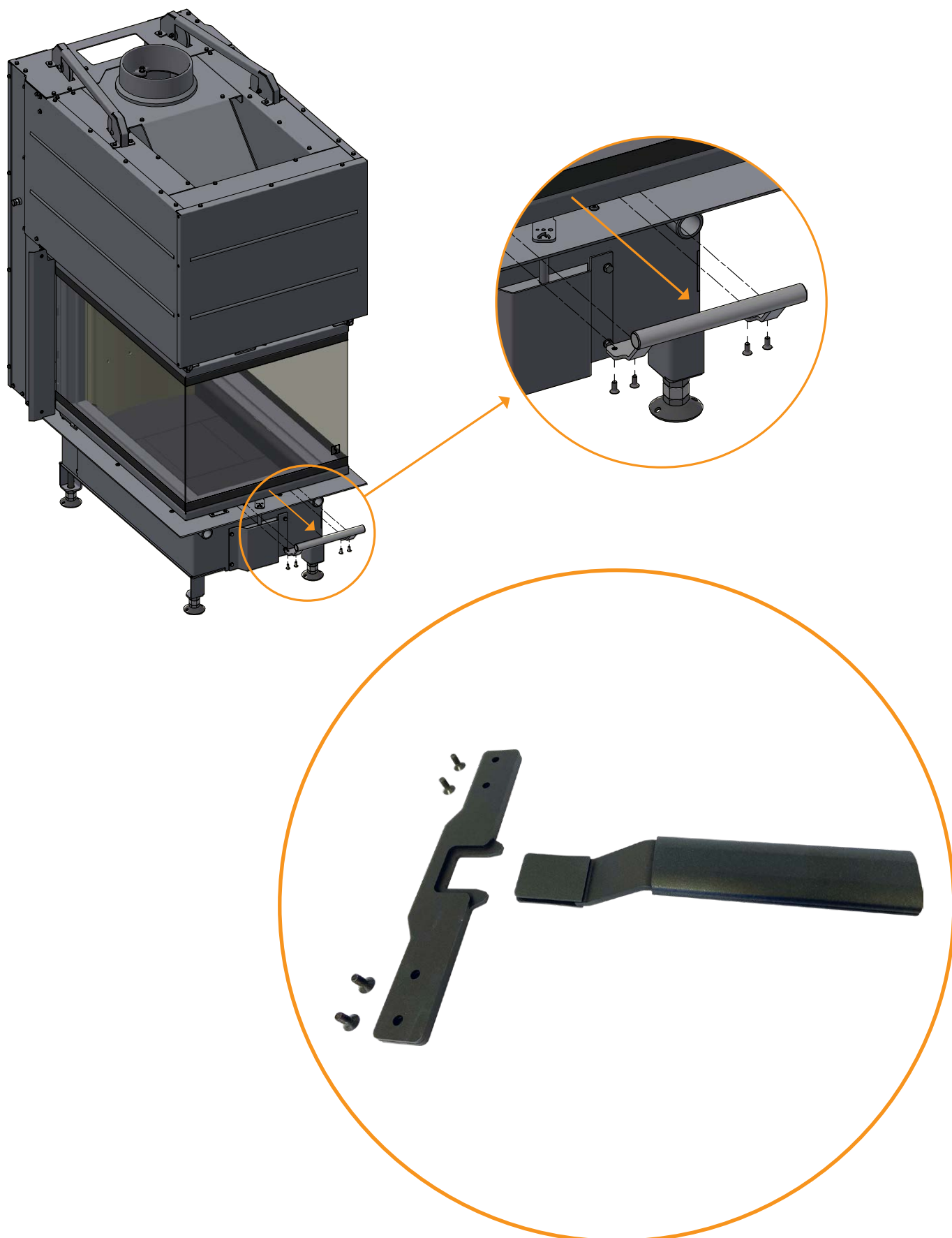
2

Metalrammen monteres med
6 skruer. Derefter påsættes de
6 magneter på skruerne og til sidst
monteres konvektionsristen



AFTAGELIGT HÅNDTAG (TILBEHØR)

Aftageligt håndtag kan vælges som tilbehør.



ASKESSPAND MED RIST (TILBEHØR)

Askesspand med støbejernsrist kan vælges som tilbehør.

- Askesspanden må ikke overfyldes og skal derfor tømmes med jævne mellemrum
- Tøm aldrig asken i en brændbar beholder. Der kan være gløder i asken i lang tid efter afsluttet fyring



BRUGSANVISNING

RØGVENDERPLADER

Røgvenderpladerne er placeret i brændkammerets øverste del. Pladerne bremser røgen og giver den længere opholdstid i brændkammeret, før den går op gennem skorstenen. Temperaturen på røggasserne vil sænkes, fordi den har mere tid til at afgive varme til indbygningsovn.

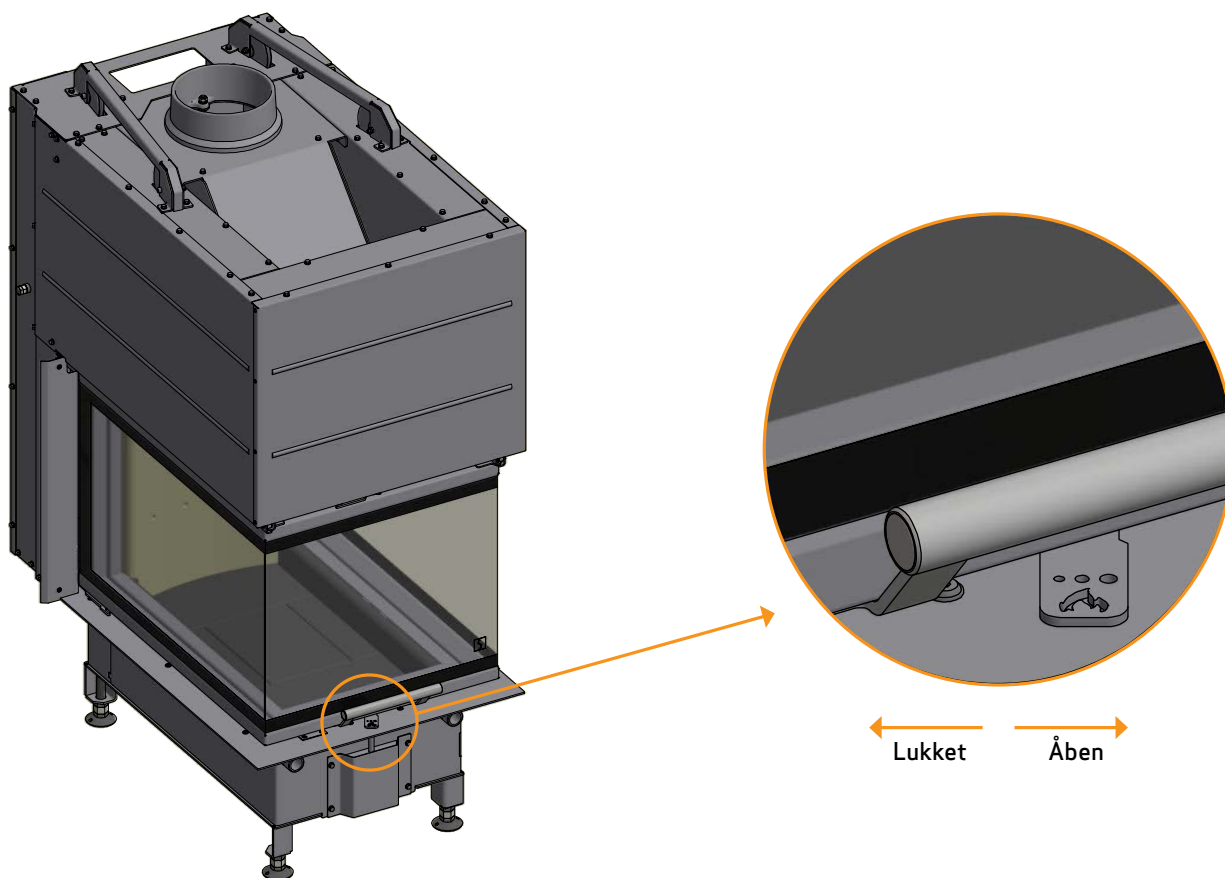
Ved fejning skal røgvenderpladerne fjernes. (Se afsnit "Vedligehold"). Vær opmærksom på, at røgvenderpladerne er lavet af chamotte sten, som kan gå i stykker. Vær derfor forsigtig, når der arbejdes med dem.

Røgvenderpladerne er slitagedele og er ikke dækket af reklamationsretten.

FORBRÆNDINGSLUFT

Man regulerer forbrændingen med luftspjældet. Forbrændingsluften der forvarmes og tilføres ilden indirekte, er afgørende for, hvor meget varme man får ud af sin indbygningsovn. Derudover skyller forbrændingsluften glasset for at hindre soddannelse. Hvis der dannes sod på glasset, skyldes det oftest, at forbrændingsluften er skruet for langt ned.

Ved optænding åbnes helt op for forbrændingsluften.



FYRINGSINSTRUKTION

MILJØRIGTIG FYRING

Det frarådes at skrue så langt ned for brændeovnen, at der ikke er klare flammer i træet, da dette vil resultere i en dårlig forbrænding og en lav virkningsgrad. De frigivne gasser fra træet vil ikke afbrændes grundet den lave temperatur i brændkammeret. En del af gasserne vil kondensere i ovn og aftrækssystem som sod, hvilket kan resultere i skorstensbrand senere hen. Den resterende røg, som kommer ud af skorstenen, vil forurene det omgivende miljø og have en generende lugt.

OPTÆNDING

Vi anbefaler brug af miljørigtige optændingsruller/poser.
Ved brug af disse fås hurtigere ild i træet og en renere forbrænding.

BEMÆRK: Brug aldrig tændvæske!

Under optænding kan brændkammerforingen blive sort.
Den brænder ren igen under efterfølgende påfyldning.

BEMÆRK!

Se vores video
der viser hvordan
du tænder korrekt op



"TOP DOWN" OPTÆNDING

"Top down" optænding giver en miljøvenlig optænding og medvirker til at holde glasarealet optimalt rent.

Ved "top down" optænding bruges:

- 4 træstykker ca. 30-40 cm lange og omkring 0,5-0,8 kg pr. stk.
- 12-20 pinde på ca. 30-40 cm med en samlet vægt på ca. 1,0 kg
- 3-4 optændingsruller/poser

- 1 Kævler, pinde og optændingsruller/poser anbringes i brændkammeret som vist på billederne herunder
- 2 Sæt regulering for forbrændingsluft på max. åbning i 20-30 minutter (Se afsnit "Brugsanvisning").
- 3 Når ilden har fået godt fat i de store kævler, kan forbrændingsluften indstilles til det ønskede niveau.

BEMÆRK: Træet må ikke dække hele bunden og må aldrig ligge højere end markeringen for max load (Dette gælder ikke ved kold start) (Se afsnit "Vedligehold").



Optændingsposer placeres
mellem de øverste pinde

KONTINUERLIG FYRING

Det gælder om at få så høj en temperatur i brændkammeret som muligt. Derved udnyttes indbygningsovn og brændsel bedst muligt, der opnås en ren forbrænding og sodbelægning på brændkammersten og glas undgås. Ved fyring skal røgen ikke kunne ses, bare anes som en bevægelse i luften.

- Når der er et godt glødelag i indbygningsovnen efter optændingsfasen, kan den egentlige fyring begynde
- Påfyld 3-4 stykker træ af og ca. 30-50 cm længde af gangen - samlet vægt 2,2-3 kg

BEMÆRK: Det er vigtigt, at få antændt træet hurtigt, og det anbefales derfor at skrue op for brændingsluften. Fyring med for lav temperatur og for lidt forbrændingsluft kan i værste fald forårsage antændelse af gasser, som kan skade brændeovnen.

- Ved påfyldning af træ skal glaslågen åbnes forsigtigt, så røgudslag undgås. Under hele forbrændingsfasen, holdes lågen lukket
- Fyld aldrig træ på, så længe det brænder godt

ADVARSEL OM OVERFYRING

Hvis brændeovnen kontinuerligt fyres med større mængder træ end anbefalet og/ eller tilføres for meget luft, medfører det en kraftig varmeudvikling, som kan skade både brændeovn og omkringstående vægge. Vi anbefaler derfor, at max. indfyringsmængde altid overholdes. (Se afsnit "Tekniske Data").

DRIFT UNDER FORSKELLIGE VEJRFORHOLD

Vindens indvirkning på skorstenen kan have stor indflydelse på, hvordan ovnen reagerer pga. forskellige vindbelastninger, og det kan derfor være nødvendigt at justere på luftspjældene for at opnå en god forbrænding. Det kan også være en god ide at have monteret et spjæld i røgrøret for på den måde at kunne regulere skorstenstrækket under skiftende vindbelastninger. Spjældet må max kunne lukke 80% af røgrøret.

Tåget og diset vejr kan også have stor indflydelse på skorstenstrækket, og det kan derfor være nødvendigt at bruge andre indstillinger af forbrændingsluften for at opnå en god forbrænding.

FYRING I FORÅRS- OG EFTERÅRSSÆSON

I overgangsperioden forår/efterår, hvor man ikke har så stort varmebehov, kan det anbefales at lave en enkelt "top down" optænding.

SKORSTENENS FUNKTION

Skorstenen er brændeovns motor og altafgørende for ovns funktion. Skorstenstræk giver et undertryk i brændeovnen. Dette undertryk fjerner røgen fra ovnen og suger luft gennem forbrændingsluftspjældet til forbrændingsprocessen. Forbrændingsluften bruges også til rudeskyl, som holder ruden fri for sod.

Skorstenstrækket dannes ved temperaturforskellen inde i skorstenen og uden for skorstenen. Jo højere denne temperaturforskel er, desto bedre bliver skorstenstrækket. Det er derfor vigtigt, at skorstenen opnår en driftstemperatur, før man justerer spjældindstillinger ned for at begrænse forbrændingen i ovnen (en muret skorsten er længere tid om at blive driftvarm end en stålskorsten). På dage, hvor der på grund af vejr og vindforhold er dårligt træk i skorstenen, er det ekstra vigtigt at opnå driftstemperaturer så hurtigt som muligt. Det gælder om at få flammer hurtigt. Flæk træet ekstra fint, brug en ekstra optændingsrulle/pose osv.

- Efter en længere stilstandsperiode er det vigtigt at kontrollere for blokeringer i skorstensrøret
- Der er mulighed for tilslutning af flere aggregater til samme skorsten. De gældende regler herfor skal imidlertid først undersøges

SKORSTENSBRAND

I tilfælde af skorstensbrand skal låge og spjæld på brændeovnen være lukket. Om fornødent, ring til brandvæsenet.

- Før brændeovnen tages i brug igen efter skorstensbrand, skal skorstenen kontrolleres af en skorstensfejer

ALMENE HENVISNINGER

BEMÆRK: Dele af brændeovnen (specielt de udvendige flader) vil blive varme under driften. Der bør udvises fornøden forsigtighed.

- Brug en handske når du håndterer ovnen
- Tøm aldrig asken i en brændbar beholder. Der kan være gløder i asken i lang tid efter afsluttet fyring
- Hold brændkammeret lukket undtagen under optænding, genpåfyring og fjernelse af restmateriale for at forhindre røgspild
- Hold luft-ind- og udgangshullerne fri for utilsigtet blokering, mens ovnen er i brug
- Når brændeovnen ikke er i brug, kan spjældindstillingerne lukkes for at undgå træk igennem ovnen
- Efter længere tids stilstand bør man kontrollere røgvejene for eventuelle blokeringer inden genoptænding
- Natfyring frarådes på det kraftigste. Ovnen er ikke egnet til natfyring

BEMÆRK: Anbring ikke brændbart materiale i ovns strålingszone.

HÅNDTERING AF BRÆNDSEL

VALG AF TRÆ / BRÆNDSEL

Alle træsorter kan benyttes som brændsel. Dog er hårde træsorter som bøg og ask bedst at fyre med, da det brænder jævnt og kun giver lidt aske. Andre træsorter som ahorn, birk og gran er udmærkede alternativer.

FORARBEJDNING

Det bedste brændsel fås, hvis træet fældes, saves og kløves inden den 1. maj. Husk at tilpasse træets længde efter brændkammeret. Vi anbefaler en diameter på 6-10 cm og ca. 6 cm kortere end brændkammeret, så der er plads til luftcirkulation. Er træets diameter større, skal det kløves. Kløvet træ tørrer hurtigst.

LAGRING

Det saveede og kløvede træ skal lagres tørt i 1-2 år, før det er tilstrækkeligt tørt at fyre med. Træet tørrer hurtigst, hvis det stables, så der kan komme luft igennem. Det er desuden en god ide at opbevare træet i stuetemperatur et par dage inden anvendelse, da det optager fugt fra luften i efterårs- og vinterhalvåret.

FUGTIGHED

For at undgå miljøproblemer og for at få bedst mulig fyringsøkonomi, skal træet være tørt, inden det anvendes som brændsel. Ved fyring med for fugtigt træ, går en stor del af varmen til at fordampe vandet. Brændeovnen kommer derfor ikke op i temperatur og afgiver derfor heller ikke varme til rummet. Dette er naturligvis uøkonomisk og der dannes samtidig sod på glas, i ovn og i skorsten. Desuden forurenes miljøet ved fyring med fugtigt træ.

- Træet må maksimalt indeholde 20% fugt. Den bedste virkningsgrad opnås ved en fugtighed på 15-18%
- Kontrollér træets fugtighed ved at slå træ-enderne mod hinanden. Hvis træet er fugtigt, fås en stump lyd
- Tag gerne træet ind i boligen, dagen før det skal anvendes

HVAD MÅ MAN IKKE FYRE MED?

BEMÆRK: Det er absolut forbudt at fyre med malet, trykimprægneret- og limet træ eller drivtømmer fra havet.

BEMÆRK: Brug aldrig benzin, lanternebrændstof, petroleum, kultændervæske, ethylalkohol eller lignende væsker til at starte eller "genantænde" ild i brændeovnen. Hold alle sådanne væsker væk fra brændeovnen, mens den er i brug.

BEMÆRK: Der må heller ikke fyres med spånplader, plastik, affald eller behandlet papir. Indholdet i dette er skadeligt både for mennesker, miljø, brændeovn og skorsten.

TRÆETS VARMEVÆRDI

Varmeværdien i træet er forskellig i de forskellige træsorter. Det vil sige, at man skal fyre mere med nogle træsorter end andre for at få den samme mængde varme ud. I vores fyringsinstruktion her i brugsanvisningen har vi taget udgangspunkt i bøg, som har en meget høj varmeværdi og er den træart, som er lettest at få fat i. Fyres der med eg eller bøg, skal man tænke på, at disse træarter har en højere varmeværdi end fx birk. Derfor skal man fyre mindre på, ellers risikerer man at skade brændeovnen.

Træart	kg tørt træ/m ³	I forhold til bøg
Avnbøg	640	110%
Bøg/eg	580	100%
Ask	570	98%
Ahorn	540	93%
Birk	510	88%
Bjergfyr	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

VEDLIGEHOOLD

FEJNING AF SKORSTEN OG RENSNING AF OVN

Europæiske, nationale og lokale regler for fejning af skorsten skal overholdes. Det anbefales at lade skorstensfejeren rense ovnen samtidig med fejning.

Inden rensning af indbygningsovn og fejning af røgrør og skorsten påbegyndes, skal røgvenderpladerne tages ud.

BEMÆRK: Al vedligehold og reparation bør foretages på kold ovn.

KONTROL AF INDBYGNINGSOVN

Scan A/S anbefaler, at man selv kontrollerer sin indbygningsovn grundigt efter udført fejning/rengøring. Se alle synlige overflader efter for revner. Kontrollér også, at alle samlinger er tætte, og at pakningerne ligger rigtigt. Slidte eller deformerede pakninger bør udskiftes.

SERVICEEFTERSYN

Der er ingen krav om regelmæssig vedligehold af indbygningsovnen. Vi anbefaler dog et serviceeftersyn mindst hvert andet år. Eftersynet skal foretages af en kvalificeret montør, og der må kun anvendes originale reservedele.

Et eftersyn omfatter følgende:

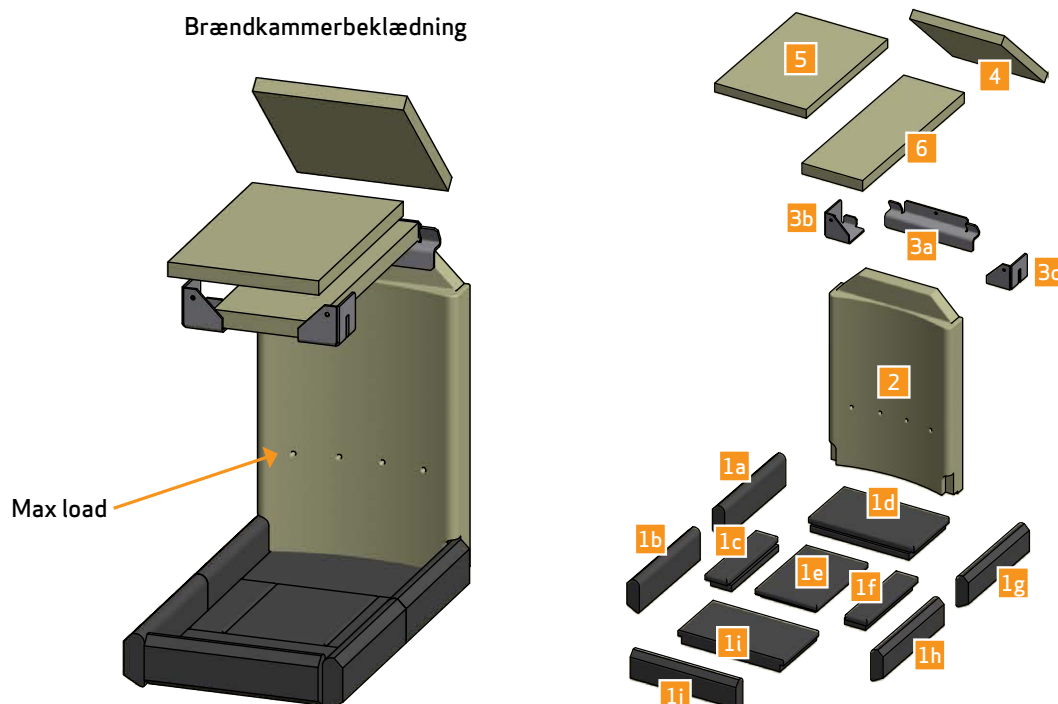
- Hængsler smøres med kobberfedt
- Pakninger kontrolleres og udskiftes, hvis de ikke er hele og bløde
- Brændkammerbund og rist kontrolleres
- Varmeisolerende materiale kontrolleres

BRÆNDKAMMERBEKLÆDNING

Brændkammerbeklædning er ikke omfattet af reklamationsretten.

Brændkammerbeklædningen omfatter følgende dele:

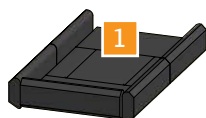
- 11 brændkammerplader (1-2) ■ 3 røgvenderholdere (3) ■ 3 røgvenderplader (4-6)



UDSKIFTNING AF BRÆNDKAMMERBEKLÆDNING

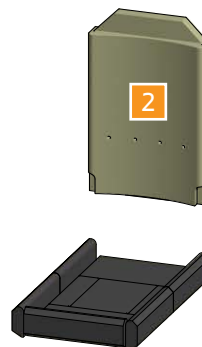
Brændkammerplade 1 lægges i bunden

1



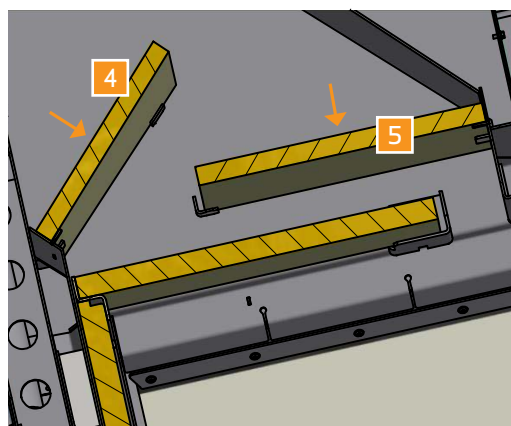
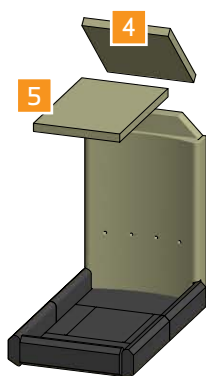
Brændkammerplade 2 indsættes

2



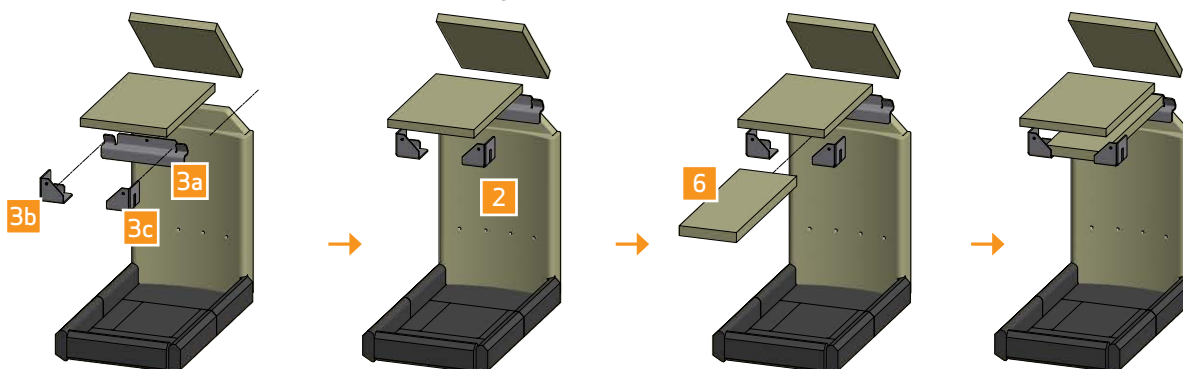
Røgvenderplade 4 og 5 indsættes

3



Røgvenderholder 3a indsættes på kanten af brændkammerplade 2. Rødvenderholdere 3b og 3c fastgøres inde i brændkammeret. Derefter indsættes nederste røgvenderplade 6

4



TÆTNING

Alle indbygningsovne har tætningslister af keramisk materiale monteret på ovn, låge og/eller glas. Disse lister slides ved brug og skal skiftes efter behov.

Tætningslister er ikke omfattet af reklamationsretten.

LAKEREDE OVERFLADER

Indbygningsovnens overflader rengøres ved aftørring med en tør fnugfri klud.

BORTSKAFFELSE AF INDBYGNINGSOVNSDELE

Stål/støbejern	Leveres til genbrug
Glas	Leveres til keramisk affald
Brændkammerforing	Vermiculite og chamotte er ikke genanvendeligt. Leveres til affaldsbortskaffelse
Røgvenderplader	Vermiculite og chamotte er ikke genanvendeligt. Leveres til affaldsbortskaffelse
Pakninger/tætningssnor	Affaldsbortskaffelse

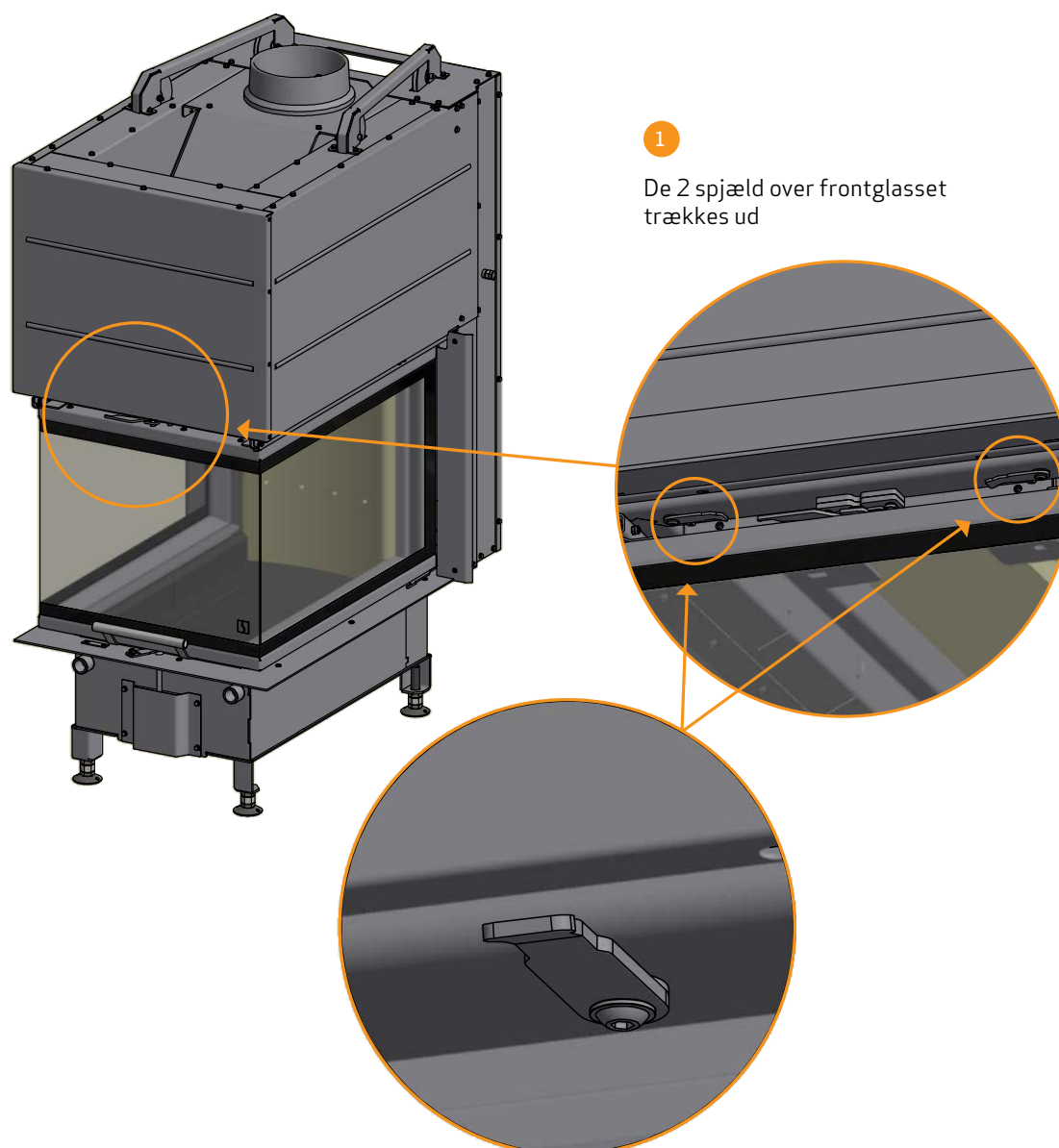
RENGØRING AF GLAS

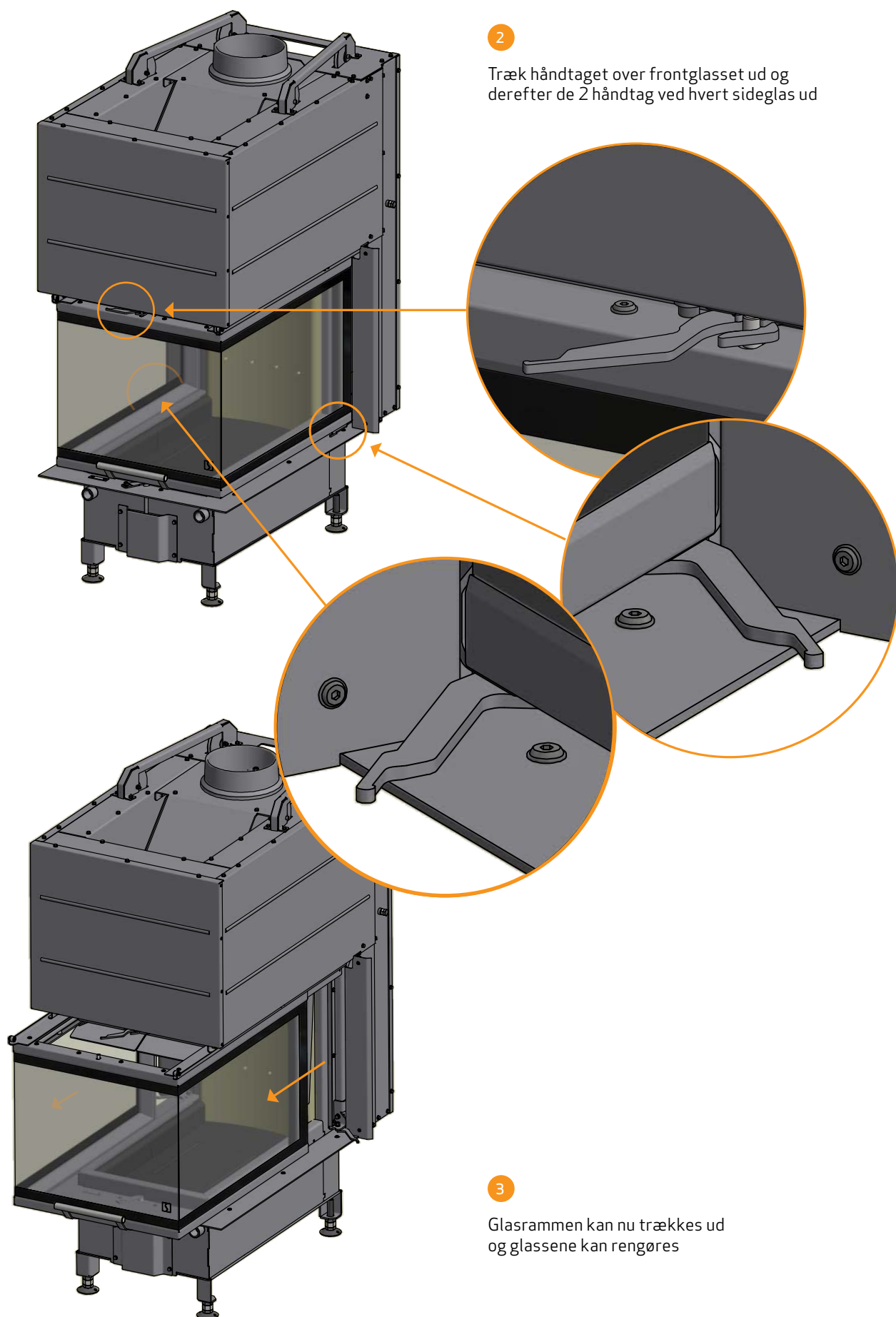
Alle Scan-indbygningsovne er konstrueret til at holde glasset optimalt rent for besværlige sodbelægninger. Dette sker bedst ved rigelig tilførsel af forbrændingsluft. Det er også meget vigtigt, at træet er tørt, og at skorstenen er rigtigt dimensioneret.

Selvom der fyres i henhold til vore instruktioner, kan en let sodbelægning opstå på glasset. Denne belægning fjernes let ved aftørring med en tør klud efterfulgt af aftørring med glasrens.

- Glasrens må ikke komme på pakningerne, da det kan misfarve glasset permanent ved forbrænding
- Vær også varsom med, at glasrens ikke kommer i forbindelse med de lakerede overflader, da lakken kan tage skade

For at kunne rengøre indersiden på glasset, skal glasrammen trækkes ud:





FEJLSØGNING

RØGUDSLAG

- Fugtigt træ
- Skorstenen er dimensioneret forkert til brændeovnen
- Skorstenen har forkert højde i forhold til omgivelserne
- Undertryk i rummet
- Dårligt træk i skorstenen
- Røgrør/skorsten er tilstoppet
- Ved bagudgang: røgrør blokerer for aftræk i skorsten
- Lågen åbnes inden glødelag er brændt langt nok ned

TRÆET BRÆNDER FOR HURTIGT

- Luftventilerne er indstillet forkert
- Dårligt brændsel (affaldstræ, pallet træ etc.)
- Røgvenderpladen mangler eller er placeret forkert
- For meget skorstenstræk

SODDANNELSE PÅ GLAS

- Sekundærluft er indstillet forkert
- Fugtigt træ
- Dårligt brændsel (affaldstræ, pallet træ etc.)
- Undertryk i rummet
- For meget primærluft
- For store stykker træ ved optænding
- For lidt skorstenstræk

HVID SKYGGE PÅ GLAS

- Overfyring
- For meget primærluft

KRAFTIG SODBELÆGNING I SKORSTEN

- Dårlig forbrænding (tilfør mere luft)
- Fugtigt træ

INDBYGNINGSOVNENS OVERFLADE BLIVER MISFARVET

- Overfyring (se fyringsinstruktion)

INDBYGNINGSOVNEN GIVER INGEN VARME

- Fugtigt træ
- Dårligt træ med lav varmekapacitet
- For lidt træ
- Røgvenderpladerne sidder ikke korrekt

INDBYGNINGSOVNEN AFGIVER LUGT OG LYDE

- De første gange man fyrer i indbygningsovn, vil lakken hærde op, hvilket kan lugte. Åbn et vindue eller en dør for udluftning og sørg for at indbygningsovn er ordentligt varm for at slippe for senere lugtgener
- Indbygningsovn kan under opvarmning og nedkøling give nogle "kliklyde". Dette skyldes de store temperaturforskelle, som materialet udsættes for og er ikke en fejl på produktet

REKLAMATIONSRET

Alle træfyrede Scan-produkter er produceret af førsteklases materialer og er underlagt en grundig kvalitetskontrol, inden de forlader fabrikken. Skulle der trods dette forekomme fabrikationsfejl eller mangler, giver vi en reklamationsret på 5 år.

Ved al kontakt ang. reklamation skal produktionsregistreringsnummeret på brændeovnen altid oplyses.

Reklamationsretten omfatter alle dele, der på grund af fabrikations- eller konstruktionsfejl efter Scan A/S' vurdering skal erstattes eller reparerer.

Reklamationsretten gives til den første køber af produktet og kan ikke overføres (undtagen ved mellemsalg).

Reklamationsretten omfatter kun skader, der er opstået på grund af produktions- eller konstruktionsfejl.

FØLGENDE DELE ER IKKE OMFATTET AF REKLAMATIONSRETEN

- Sliddele som fx brændkammersten, røgvenderplader, rysterist, glas, kakler og tætningslister (undtagen skader, der kan fastslås ved levering)
- Skader, der opstår på grund af ydre kemiske eller fysiske påvirkninger under transporten, under montagen og senere
- Tilsodning, der opstår på grund af dårligt skorstenstræk, fugtigt træ eller forkert betjening
- Omkostninger vedr. ekstra varmeudgifter i forbindelse med reparation
- Transportomkostninger
- Omkostninger i forbindelse med opsætning og nedtagning af brændeovn

REKLAMATIONSRETEN BORTFALDER

- Ved mangelfuld montage (montøren er alene ansvarlig for at overholde de til enhver tid gældende love og andre bestemmelser fra myndighederne, samt vores medleverede brugsanvisning for brændeovnen og dens tilbehør)
- Ved forkert betjening og anvendelse af ikke tilladte brændstoffer eller uoriginale reservedele. Brug derfor kun originale reservedele eller dele anbefalet af producenten
- Hvis brændeovnens produktregistreringsnummer er blevet fjernet eller beskadiget
- Ved reparationer, der ikke er udført i henhold til vores eller en autoriseret Scan-forhandlers anvisninger
- Ved enhver ændring af Scan-produktets eller dets tilbehørs oprindelige tilstand. Enhver uautoriseret ændring af brændeovnen må ikke udføres
- Reklamationsretten gælder kun for det land, hvortil Scan-produktet oprindeligt er blevet leveret

NOTER

Produktregistreringsnummer

Oplys dette nummer ved al henvendelse